



Διοικητικό συμβούλιο

# ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 2013

CT/CA-040/2012/01EL

## ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

### I. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

A – ΓΕΝΙΚΗ ΕΙΣΑΓΩΓΗ

B – ΕΥΘΥΓΡΑΜΜΙΣΗ ΤΙΜΩΝ ΚΑΙ ΕΞΟΔΩΝ

Γ – ΕΣΟΔΑ

Δ – ΔΑΠΑΝΕΣ

Ε – ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ

### II. ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΣΟΔΩΝ ΚΑΙ ΔΑΠΑΝΩΝ – ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ

### III. ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΣΟΔΩΝ ΓΙΑ ΤΟ 2013

### IV. ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΔΑΠΑΝΩΝ ΓΙΑ ΤΟ 2013

### ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1 ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ

## I. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

### A. Γενική εισαγωγή

Ο προϋπολογισμός για το οικονομικό έτος 2013 περιλαμβάνει:

- B. την περιγραφή των εργασιών του Μεταφραστικού Κέντρου σε μια προοπτική ευθυγράμμισης τιμών και εξόδων για το 2013
- Γ. τα έσοδα του Κέντρου, βάσει του άρθρου 10 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2965/94 του Συμβουλίου, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1645/2003 του Συμβουλίου, τα οποία περιλαμβάνουν τις πληρωμές που πραγματοποιούν οι οργανισμοί που εξυπηρετούνται από το Κέντρο καθώς και τα θεσμικά όργανα και οι οργανισμοί με τους οποίους συμφωνήθηκε συνεργασία έναντι των παρεχόμενων υπηρεσιών, περιλαμβανομένων των δραστηριοτήτων διοργανικού χαρακτήρα, καθώς και κοινοτική επιδότηση
- Δ. τις δαπάνες του Κέντρου, καταμελημένες κατά τίτλο, και
- Ε. την κατανομή των δαπανών του Κέντρου κατά δραστηριότητα. Στο μέρος αυτό παρουσιάζεται η σχέση με το πρόγραμμα εργασίας για το 2013. Προσδιορίζονται οι πόροι που κατανέμονται σε κάθε δραστηριότητα για την επίτευξη των στρατηγικών στόχων του Κέντρου και παρουσιάζεται η συμβατική δομή του προϋπολογισμού.

Όλα τα ποσά στο παρόν έγγραφο είναι εκπεφρασμένα σε ευρώ.

### B. Ευθυγράμμιση τιμών και εξόδων

Κατά τη συνεδρίασή του τον Μάρτιο του 2012, το διοικητικό συμβούλιο ενέκρινε έκπτωση στην τιμή κατά 10% για τις προγραμματισμένες υπηρεσίες και τις υπηρεσίες με μεγαλύτερες προθεσμίες (μεταφράσεις, αναθεωρήσεις, τροποποιήσεις) αντί για έκπτωση στην τιμή κατά 25% που εφαρμοζόταν έως το 2012. Εξάλλου, μία εξαμηνιαία ανάλυση του κόστους που διενεργήθηκε τον Ιούλιο του 2012 κατέδειξε ότι το Κέντρο, προκειμένου να πετύχει την ευθυγράμμιση τιμών και εξόδων, έπρεπε να εφαρμόσει μεγαλύτερες επιπλέον χρεώσεις για τις μεταφράσεις «πολύπλοκου» και «εμπιστευτικού χαρακτήρα», και συγκεκριμένα 15 ευρώ αντί για 10 ευρώ και 20 ευρώ αντί για 10 ευρώ αντίστοιχα. Υπό το πρίσμα των ανωτέρω, το Κέντρο ζήτησε από τους πελάτες του να παράσχουν επικαιροποιημένες προβλέψεις για τον προϋπολογισμό 2013, με έναν ελαφρώς αναθεωρημένο κατάλογο τιμών σε σχέση με αυτόν που ενέκρινε το διοικητικό συμβούλιο τον Μάρτιο του 2012.

Οι προβλέψεις των πελατών έδειξαν αύξηση του όγκου των μεταφράσεων για το 2013 (709 972 σελίδες) σε σύγκριση με την πρόβλεψη στον διορθωτικό προϋπολογισμό του 2012 (περίπου 594 000 σελίδες) και στο προσχέδιο του προϋπολογισμού 2013 (633 658 σελίδες). Με την τιμολογιακή δομή του 2013, τα προβλεπόμενα έσοδα στους τίτλους 1 («Πληρωμές των θεσμικών και λοιπών οργάνων και οργανισμών») και 3 («Διοργανική συνεργασία») ανέρχονται σε 44,3 εκατομμύρια ευρώ, ήτοι αύξηση κατά 3,8 εκατομμύρια ευρώ σε σύγκριση με τον διορθωτικό προϋπολογισμό του 2012 και κατά 1,7 εκατομμύρια ευρώ σε σύγκριση με το προσχέδιο του προϋπολογισμού 2013.

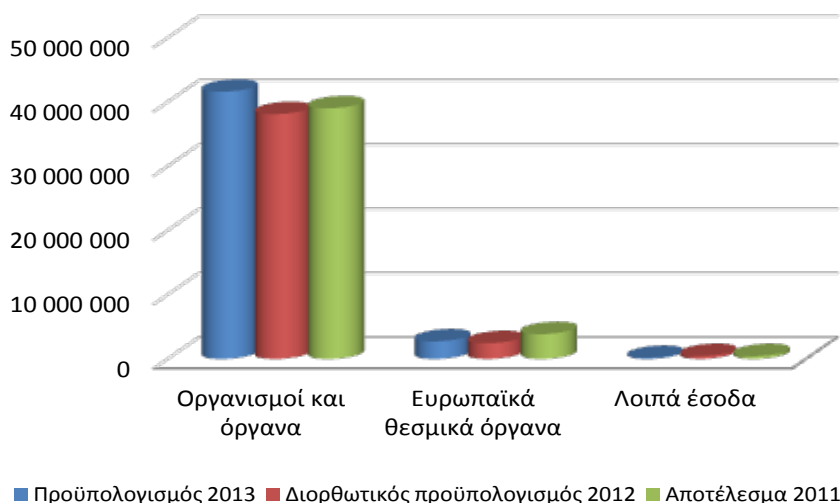
Στο προσχέδιο του προϋπολογισμού για το 2013, το Κέντρο έκρινε αναγκαία τη μεταφορά μέρους του αποθεματικού που συστάθηκε το 2011 με στόχο τη διατήρηση της σταθερότητας των τιμών (560 700 ευρώ) στα «Έσοδα». Στον παρόντα αναθεωρημένο προϋπολογισμό 2013, η χρήση του αποθεματικού δεν είναι πλέον απαραίτητη. Ο προϋπολογισμός του 2013 είναι ισοσκελισμένος χωρίς το αποθεματικό, χάρη στις αυξημένες προβλέψεις των πελατών και στις προσπάθειες που κατέβαλε το Κέντρο για να μειώσει τις δαπάνες του και τον αριθμό των θέσεων στον πίνακα προσωπικού.

Ο ακόλουθος πίνακας παρουσιάζει τις τιμές που ισχύουν το 2013:

Παρεχόμενη υπηρεσία	Με κανονική προθεσμία (EUR)	Προγραμματισμένη/ με μεγαλύτερη προθεσμία (EUR)	Επείγουσα (EUR)	Εξαιρετικά επείγουσα (EUR)
Μετάφραση (τιμή ανά σελίδα)	97,00	87,30	121,25	174,60
Τροποποίηση (τιμή ανά σελίδα)	180,00	162,00	225,00	
Αναθεώρηση (τιμή ανά σελίδα)	48,50	43,65	60,63	
Επιμέλεια (τιμή ανά σελίδα)	60,00	54,00	75,00	
Σήματα (τιμή ανά σελίδα)	39,47 EUR για 444 490 σελίδες (διμερής συμφωνία)			
Κοινοτικά σχέδια και υποδείγματα (τιμή ανά όρο)	5,00 EUR			
Κατάλογοι όρων (τιμή ανά όρο)	5,00 EUR			
Τυποποίηση, ορολογία	900 EUR ανά ανθρωποημέρα			
Εκ των υστέρων έλεγχος ποιότητας των μεταφράσεων των σημάτων	900 EUR ανά ανθρωποημέρα (50% του συνολικού κόστους, διμερής συμφωνία)			
<b>Επιπλέον χρεώσεις</b>				
Είδος εγγράφου	Επιπλέον χρέωση ανά σελίδα, σε EUR			
Πολύπλοκος μορφότυπος	15,00			
Εμπιστευτικού χαρακτήρα	20,00			
Μη κοινοτική γλώσσα	10,00			

#### Γ. Έσοδα

Με βάση τη νέα τιμολόγηση που παρουσιάστηκε ανωτέρω, τα προβλεπόμενα έσοδα στους τίτλους 1, 3 και 4 στον προϋπολογισμό 2013 ανέρχονται σε 44 484 400 ευρώ. Τα προβλεπόμενα έσοδα για το 2013 παρουσιάζονται στη συνέχεια σε σχέση με τον διορθωτικό προϋπολογισμό του 2012 και το αποτέλεσμα του 2011. Προς διευκόλυνση της σύγκρισης, ο τίτλος 5, ο οποίος περιλαμβάνει το αποτέλεσμα προηγούμενων οικονομικών ετών και μεταφορές από τα αποθεματικά, δεν περιλαμβάνεται στο διάγραμμα.



Ενώ ο προβλεπόμενος όγκος μεταφράσεων για το 2013 είναι κατά 19,5% και κατά 1,9% υψηλότερος από το 2012 και το 2011 αντίστοιχα, η αύξηση των προβλεπόμενων εσόδων είναι μικρότερη: 9,3% και 3,3%. Αυτό είναι αποτέλεσμα της ευθυγράμμισης τιμών και εξόδων, όπως περιγράφεται ανωτέρω. Πρέπει να σημειωθεί ότι οι προβλέψεις των πελατών μπορεί να παρουσιάσουν σημαντικές διακυμάνσεις από το ένα έτος στο άλλο.

Σε ό,τι αφορά τον τίτλο 1, τα προβλεπόμενα έσοδα ανέρχονται σε 41,6 εκατομμύρια ευρώ, ήτοι αύξηση κατά 2,3 εκατομμύρια ευρώ σε σχέση με το προσχέδιο του προϋπολογισμού 2013 και κατά 3,5 εκατομμύρια ευρώ σε σχέση με τον διορθωτικό προϋπολογισμό 2012. Η εν λόγω αύξηση οφείλεται κατά κύριο λόγο στην αύξηση του προβλεπόμενου όγκου σημάτων από το ΓΕΕΑ. Το 2013, υπάρχει πρόβλεψη για 444 490 σελίδες, αριθμός που υπερβαίνει κατά πολύ τον αριθμό των σελίδων στο προσχέδιο του προϋπολογισμού 2013 και στον διορθωτικό προϋπολογισμό 2012, όπου η πρόβλεψη ήταν περίπου 371 000 σελίδες. Ταυτόχρονα, η αύξηση στον προβλεπόμενο όγκο σελίδων έχει ως αποτέλεσμα την εφαρμογή χαμηλότερης τιμής ανά σελίδα σημάτων, όπως συμφωνήθηκε ανάμεσα στο Μεταφραστικό Κέντρο και το ΓΕΕΑ.

Τα προβλεπόμενα έσοδα από τα ευρωπαϊκά θεσμικά όργανα, ύψους 2,7 εκατομμυρίων ευρώ, είναι σημαντικά χαμηλότερα στον προϋπολογισμό (-17,8%) από ό,τι στο προσχέδιο του προϋπολογισμού 2013. Ωστόσο, σε σύγκριση με τον διορθωτικό προϋπολογισμό 2012, η πρόβλεψη είναι υψηλότερη κατά 11%.

Τα υπόλοιπα έσοδα για το 2013 συνίστανται σε τραπεζικούς τόκους (τίτλος 4) και σε ένα ποσό από το αποθεματικό για έκτακτες επενδύσεις (τίτλος 5). Οι τραπεζικοί τόκοι μειώθηκαν: από 441 561 ευρώ το 2011 και 450 000 ευρώ στον διορθωτικό προϋπολογισμό 2012, η πρόβλεψη για το 2013 είναι 150 000 ευρώ. Η μείωση οφείλεται στα χαμηλότερα ποσά που είναι κατατεθειμένα στους τραπεζικούς λογαριασμούς του Κέντρου, σε συνδυασμό με τα χαμηλότερα επιτόκια. 136 000 ευρώ μεταφέρθηκαν από το αποθεματικό για έκτακτες επενδύσεις στον προϋπολογισμό 2013. Το εν λόγω αποθεματικό πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για δαπάνες ΤΠ σε σχέση με το πρόγραμμα e-Cdt.

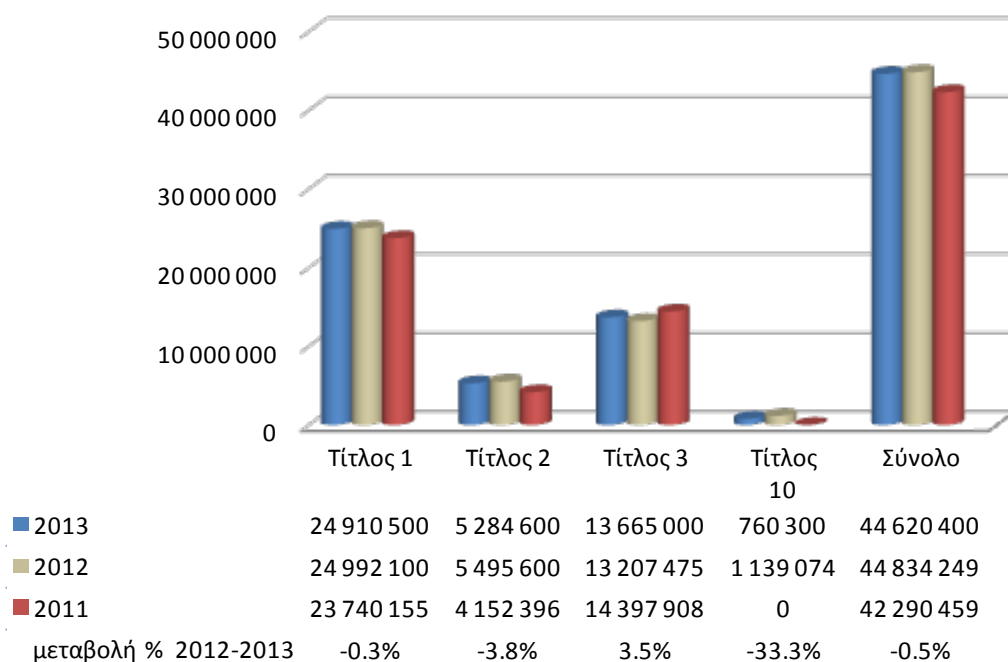
Μετά την κατάρτιση του προσχεδίου του προϋπολογισμού 2013, ένας νέος πελάτης υπέγραψε συμφωνία με το Κέντρο. Ως εκ τούτου, ο Οργανισμός για τη λειτουργική διαχείριση συστημάτων ΤΠ μεγάλης κλίμακας στον χώρο ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης (Οργανισμός ΤΠ) συμπεριλήφθηκε στον διορθωτικό προϋπολογισμό 2012.

1051	Οργανισμός για τη λειτουργική διαχείριση συστημάτων ΤΠ μεγάλης κλίμακας στον χώρο ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης (Οργανισμός ΤΠ)	p.m.
------	---	------

#### Δ. Δαπάνες

Όπως εξηγείται στο τμήμα Β, το Κέντρο συνέχισε τις προσπάθειές του για ευθυγράμμιση δαπανών και εσόδων.

Η σύνθεση των δαπανών ανά τίτλο καθώς και η σύγκριση με τον διορθωτικό προϋπολογισμό του 2012 και το αποτέλεσμα του 2011 παρουσιάζονται στη συνέχεια. Καθώς οι μισθολογικές αυξήσεις για το 2011 και το 2012 εξακολουθούν να αποτελούν αντικείμενο διαφοράς κατά τον χρόνο κατάρτισης του παρόντος προϋπολογισμού, ο αντίκτυπος των εν λόγω αυξήσεων στις δαπάνες προσωπικού για το 2013 συμπεριλήφθηκε σε ειδική πίστωση στον τίτλο 10.



#### Τίτλος 1 – ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ

Σε ό,τι αφορά τον τίτλο 1 («Προσωπικό»), οι πιστώσεις στον προϋπολογισμό 2013 παραμένουν κατά κύριο λόγο οι ίδιες με αυτές στον διορθωτικό προϋπολογισμό 2012, οι οποίες είχαν ήδη ευθυγραμμιστεί με τον πίνακα προσωπικού για το 2013, με εξαίρεση όσον αφορά τους συμβασιούχους υπαλλήλους (θέση 1115, βλ. εξήγηση στη συνέχεια).

Συντελέστηκε μία μεταβολή στον πίνακα προσωπικού για το 2013 ο οποίος περιλαμβανόταν στο προσχέδιο του προϋπολογισμού 2013: μία θέση μονίμου υπαλλήλου AST 7 αντικαταστάθηκε από μία θέση εκτάκτου υπαλλήλου AST 3.

Όπως αναφέρεται στο προσχέδιο του προϋπολογισμού 2013, η επανεξέταση των θέσεων εργασίας το 2012 είχε ως αποτέλεσμα την κατάργηση δύο θέσεων AST, τη μετατροπή επτά θέσεων εκτάκτων υπαλλήλων σε θέσεις συμβασιούχων υπαλλήλων και την αναδιάταξη δύο θέσεων AD από τις υπηρεσίες υποστήριξης με στόχο την πρόσληψη δύο κροατών μεταφραστών. Όπως εξηγείται στο προσχέδιο του προϋπολογισμού 2013, κατ' αυτόν τον τρόπο το Κέντρο μπορεί να προετοιμαστεί για την προσχώρηση της Κροατίας στην ΕΕ χωρίς να αυξήσει τον συνολικό αριθμό των υπαλλήλων του.

Ο συνολικός αριθμός θέσεων στον πίνακα προσωπικού μειώθηκε από 215 το 2012 σε 206 το 2013. Αυτό είχε ως αποτέλεσμα αύξηση του προβλεπόμενου αριθμού συμβασιούχων υπαλλήλων από 15 σε 22, αριθμός ίδιος με αυτόν στο προσχέδιο του προϋπολογισμού 2013.

Οι υπόλοιπες αλλαγές στον τίτλο 1 αφορούν κυρίως τις αναθεωρημένες προβλέψεις δαπανών που το Κέντρο υποχρεούται να πραγματοποιεί δυνάμει του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης, όπως είναι οι δαπάνες για την ιατρική υπηρεσία της Επιτροπής, για τη φύλαξη των παιδιών για τους υπαλλήλους του Κέντρου και οι αποζημιώσεις πρώτης εγκατάστασης, επανεγκατάστασης και μετάθεσης.

Καθώς η πρόβλεψη των μισθολογικών αυξήσεων (από το 2011 έως και το 2013) συμπεριλήφθηκε στη θέση του προϋπολογισμού 10005, ο συνολικός προϋπολογισμός για τον τίτλο 1 είναι χαμηλότερος κατά 0,3% από τον αντίστοιχο στον διορθωτικό προϋπολογισμό 2012.

## Τίτλος 2- ΑΚΙΝΗΤΑ, ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Σε ό,τι αφορά τον τίτλο 2, οι πιστώσεις στον προϋπολογισμό 2013 είναι κατά 3,8% χαμηλότερες από τις αντίστοιχες στον διορθωτικό προϋπολογισμό του 2012.

Οι μειώσεις στον προϋπολογισμό 2013 σε σύγκριση με το προσχέδιο του προϋπολογισμού 2013 έχουν πραγματοποιηθεί στις θέσεις 2000 («Μίσθωση κτηρίων και συναφείς δαπάνες»), 2030 («Καθαρισμός και συντήρηση») λόγω της νέας σύμβασης για υπηρεσίες καθαρισμού, και 2100 («Αγορά, εργασίες, συντήρηση των μηχανημάτων και του λογισμικού»). Σε ό,τι αφορά τις υπόλοιπες δαπάνες, ήταν απαραίτητη η αύξηση των πιστώσεων στο προσχέδιο του προϋπολογισμού 2013, όπως για παράδειγμα στις θέσεις 2392 («Παροχή υπηρεσιών διοικητικής υποστήριξης από την Επιτροπή» και 2650 («Διερμηνεία» για το διοικητικό συμβούλιο) και η προσαρμογή των πιστώσεων για την αγορά επίπλων, βιβλίων και περιοδικών με εκείνες που προβλέπονται στον διορθωτικό προϋπολογισμό 2012.

## Τίτλος 3– ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ

Σε ό,τι αφορά τον τίτλο 3 («Επιχειρησιακές δαπάνες»), οι δαπάνες αναμένεται να είναι αυξημένες κατά 3,5% σε σχέση με τον διορθωτικό προϋπολογισμό του 2012 και μειωμένες κατά 5,1% σε σχέση με το αποτέλεσμα του 2011.

Έγιναν ακριβέστερες προβλέψεις για τις δαπάνες που αφορούν τους εξωτερικούς συνεργάτες (freelances), με σύγκριση των σελίδων που μεταφράστηκαν το 2011 και των αναθεωρημένων προβλέψεων για το 2012 και το 2013, για τις οποίες είναι ιδιαίτερα πολύτιμες οι αναλυτικές προβλέψεις των πελατών. Το σύστημα ανάλυσης και παρακολούθησης που έθεσε σε εφαρμογή το Κέντρο για την επίβλεψη των δαπανών που περιλαμβάνονται στη θέση 3000 αποδείχθηκε επίσης αποτελεσματικό για το παρόν οικονομικό έτος.

## Τίτλος 10– ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΑ

Η μόνη πίστωση που προβλέπεται στον προϋπολογισμό 2013 αφορά τον αντίκτυπο των μισθολογικών αυξήσεων από το 2011 στο 2013 στις δαπάνες προσωπικού, που ανέρχονται σε 760 300 ευρώ.

### **Ε. Δραστηριότητες**

Το Κέντρο έχει καθορίσει τέσσερις δραστηριότητες: 1) Κύρια δραστηριότητα: μετάφραση 2) δραστηριότητες υποστήριξης 3) εξωτερικές δραστηριότητες (δράσεις προώθησης) και 4) δραστηριότητες διοίκησης και εποπτείας. Οι ανθρωπίνος και οι οικονομικοί πόροι για το 2013 κατανέμονται σε κάθε δραστηριότητα σύμφωνα με τον ακόλουθο πίνακα. Οι οικονομικοί πόροι που προβλέπονται στους τίτλους 1 και 2 κατανέμονται με βάση τους ανθρωπίνους πόρους που διατίθενται για κάθε δραστηριότητα. Στον υπολογισμό αυτό λαμβάνεται υπόψη η ακριβής κατανομή των διαφόρων τύπων θέσεων και βαθμών και, άρα, η διακύμανση του μισθολογικού κόστους ανάλογα με τις δραστηριότητες. Λεπτομερέστερες πληροφορίες παρέχονται στο πρόγραμμα εργασίας για το 2013.

	% ανθρώπινων πόρων (προσωπικό)	% οικονομικών πόρων	Οικονομικοί πόροι
Κύρια δραστηριότητα: μετάφραση	65,22 %	75,84 %	33 838 783
Δραστηριότητες υποστήριξης	25,35 %	13,66 %	6 096 120
Εξωτερικές δραστηριότητες (δράσεις προώθησης)	1,91 %	3,50 %	1 560 963
Δραστηριότητες διοίκησης και εμποπείας	7,52 %	7,00 %	3 124 534
Σύνολο	100,00 %	100,00 %	44 620 400

### Δραστηριότητα 1: ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ

Η κύρια δραστηριότητα του Κέντρου συνίσταται στην παροχή γλωσσικών υπηρεσιών, οι οποίες αφορούν κυρίως τη μετάφραση, την τροποποίηση, την επιμέλεια και την αναθεώρηση εγγράφων, καθώς και τη μετάφραση και την αναθεώρηση κοινοτικών σημάτων, σχεδίων και υποδειγμάτων, βάσει συμφωνημένων κριτηρίων ποιότητας και χρόνου παράδοσης (μια από τις στρατηγικές προτεραιότητες του Κέντρου).

Στην εν λόγω δραστηριότητα απασχολείται το 65,2 % των ανθρώπινων πόρων του Κέντρου και δαπανάται το 75,8 % του συνολικού προϋπολογισμού του, ήτοι το σύνολο των πιστώσεων του κεφαλαίου 30 και το μέρος των πιστώσεων της εν λόγω δραστηριότητας στους τίτλους 1 και 2.

Ο συνολικός όγκος των σελίδων για το 2013 είναι 709 972, ήτοι αύξηση κατά 12,04% σε σύγκριση με το προσχέδιο του προϋπολογισμού του 2013 και κατά 19,52% σε σχέση με τον διορθωτικό προϋπολογισμό του 2012.

	2013	2012	% 2012-2013
Συνολικός προβλεπόμενος αριθμός σελίδων	709 972	594 000	+19,52%
Σύνολο πληρωμών για μεταφράσεις, ορολογία και καταλόγους όρων	44 334 400	40 576 700	+9,26%

Ο προβλεπόμενος όγκος μεταφράσεων, σε αριθμό σελίδων, έχει ως εξής:

Ευρωπαϊκός Οργανισμός Περιβάλλοντος (ΕΟΠ)	2 138
Ευρωπαϊκό Ίδρυμα Επαγγελματικής Εκπαίδευσης (ETF)	2 512
Ευρωπαϊκό Κέντρο Παρακολούθησης Ναρκωτικών και Τοξικομανίας (ΕΚΠΝΤ)	3 350
Ευρωπαϊκός Οργανισμός Φαρμάκων (ΕΜΑ)	37 797
Ευρωπαϊκός Οργανισμός για την Ασφάλεια και την Υγεία στην Εργασία (ΕΥ-ΟSHA)	7 070
Γραφείο Εναρμόνισης στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (ΓΕΕΑ)	51 193
ΓΕΕΑ – Γλωσσική επιμέλεια	17 305
Γ.Ε.Ε.Α. Εμπορικά σήματα	444 490
Κοινοτικό Γραφείο Φυτικών Ποικιλιών (ΚΓΦΠ)	1 237
Ευρωπαϊκή Αστυνομική Υπηρεσία (Ευρωπόλ)	4 929
Ευρωπαϊκό Ίδρυμα για τη Βελτίωση των Συνθηκών Διαβίωσης και Εργασίας (Eurofound)	6 090
Ευρωπαϊκό Κέντρο για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης (Cedefop)	633
Οργανισμός Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης (FRA)	8 443

Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων (ETE)	p.m.
Ευρωπαϊκή Αρχή για την Ασφάλεια των Τροφίμων (EFSA)	3 622
Ευρωπαϊκή Μονάδα Δικαστικής Συνεργασίας (Eurojust)	52
Ευρωπαϊκός Οργανισμός Ασφάλειας της Ναυσιπλοΐας (EMSA)	1 419
Ευρωπαϊκός Οργανισμός Ασφαλείας της Αεροπορίας (EASA)	16 922
Ευρωπαϊκός Οργανισμός Σιδηροδρόμων (ΕΟΣ)	7 732
Ευρωπαϊκός Οργανισμός για την Ασφάλεια Δικτύων και Πληροφοριών (ENISA)	206
Ευρωπαϊκό Κέντρο Πρόληψης και Ελέγχου Νόσων (ECDC)	696
Ευρωπαϊκός Οργανισμός για τη Διαχείριση της Επιχειρησιακής Συνεργασίας στα Εξωτερικά Σύνορα των Κρατών Μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (Frontex)	4 483
Εκτελεστικός Οργανισμός Εκπαίδευσης, Οπτικοακουστικών Θεμάτων και Πολιτισμού (EACEA)	7 315
Εκτελεστικός Οργανισμός για την Ανταγωνιστικότητα και την Καινοτομία (EACI)	125
Ευρωπαϊκή Αστυνομική Ακαδημία (CEPOL)	1 134
Εκτελεστικός Οργανισμός για την Υγεία και τους Καταναλωτές (EAHC)	1 272
Οργανισμός του Ευρωπαϊκού GNSS (GSA)	154
Ευρωπαϊκός Οργανισμός Άμυνας (EOA)	52
Ευρωπαϊκός Οργανισμός Χημικών Προϊόντων (ECHA)	22 530
Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Ελέγχου της Αλιείας (EFCA)	1 495
Σύντηξη για ενέργεια (F4E)	515
Δορυφορικό Κέντρο της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΔΚΕΕ)	p.m.
Εκτελεστικός Οργανισμός του Διευρωπαϊκού Δικτύου Μεταφορών (TEN-T EA)	269
Ευρωπαϊκό Ινστιτούτο Καινοτομίας και Τεχνολογίας (EIT)	650
Εκτελεστικός Οργανισμός του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου Έρευνας (ERCEA)	626
Εκτελεστικός Οργανισμός Έρευνας (REA)	164
Κοινή επιχείρηση Clean Sky (CSJU)	168
Ευρωπαϊκό Ινστιτούτο για την Ισότητα των Φύλων (EIGE)	1 852
Κοινή επιχείρηση Sesar (SJU)	206
Ευρωπαϊός Επόπτης Προστασίας Δεδομένων (ΕΕΠΔ)	10 103
Κοινή επιχείρηση για την υλοποίηση κοινών τεχνολογικών πρωτοβουλιών στα ενσωματωμένα συστήματα υπολογιστών (ARTEMIS)	109
Κοινή επιχείρηση της πρωτοβουλίας για τα καινοτόμα φάρμακα (ΠΚΦ)	198
Κοινή επιχείρηση «Κυψέλες καυσίμου και υδρογόνο» (ΚΕ ΚΚΥ)	34
Κοινή Επιχείρηση «Γνωμοδοτικό Συμβούλιο για την Ευρωπαϊκή Πρωτοβουλία στη Νανοηλεκτρονική» (ΚΕ ENIAC)	p.m.
Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Υποστήριξης για το Άσυλο (EASO)	p.m.
Οργανισμός Συνεργασίας των Ρυθμιστικών Αρχών Ενέργειας (ACER)	684
Ευρωπαϊκή Αρχή Κινητών Αξιών και Αγορών (ESMA)	8 578
Ευρωπαϊκή Αρχή Τραπεζών (EAT)	2 062
Ευρωπαϊκή Αρχή Ασφαλίσεων και Επαγγελματικών Συντάξεων (ΕΙΟΠΑ)	p.m.
Φορέας Ευρωπαϊκών Ρυθμιστικών Αρχών για τις Ηλεκτρονικές Επικοινωνίες (BEREC)	p.m.
Οργανισμός για τη λειτουργική διαχείριση συστημάτων ΤΠ μεγάλης κλίμακας στον χώρο ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης (Οργανισμός ΤΠ)	p.m.
Ευρωπαϊκή Επιτροπή	8 580
Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο	p.m.
Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης	3 330
Ευρωπαϊκό Ελεγκτικό Συνέδριο	412
Επιτροπή των Περιφερειών της Ευρωπαϊκής Ένωσης	p.m.



Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή	p.m.
Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης	9 030
Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα	700
Ευρωπαϊός Διαμεσολαβητής	5 306
<b>Σύνολο σελίδων</b>	<b>709 972</b>

## Δραστηριότητα 2: ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗ ΚΑΙ ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ

Δεδομένου ότι το Κέντρο είναι αυτόνομος οργανισμός της Ευρωπαϊκής Ένωσης, χρειάζεται προσωπικό διοικητικής και τεχνικής υποστήριξης για να εκτελεί λειτουργίες διοικητικής και τεχνικής υποστήριξης σε σχέση με τους ανθρώπινους πόρους, τις δημόσιες συμβάσεις, τη χρηστή και αξιόπιστη λογιστική, τις υποδομές και τη διοικητική μέριμνα και, ιδίως, για να παρέχει κάθε είδους συνδρομή που είναι απαραίτητη για τις βασικές του δραστηριότητες. Οι δραστηριότητες υποστήριξης αποβλέπουν επίσης στον συντονισμό εγκάρσιων έργων μεγάλης εμβέλειας με στόχο την καλύτερη εξυπηρέτηση των πελατών. Τέλος, το Κέντρο παρέχει επίσης αποτελεσματικές λύσεις κεντρικής υποδομής για τις τεχνολογίες πληροφοριών και επικοινωνιών (ΤΠΕ).

Στη διοικητική και τεχνική υποστήριξη του Κέντρου απασχολείται το 25,4 % των ανθρώπινων πόρων του Κέντρου και δαπανάται το 13,7% του συνολικού προϋπολογισμού του, δηλαδή το μέρος των πιστώσεων της εν λόγω δραστηριότητας στους τίτλους 1 και 2.

## Δραστηριότητα 3: ΕΞΩΤΕΡΙΚΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ (ΔΡΑΣΕΙΣ ΠΡΟΩΘΗΣΗΣ)

Στόχος αυτών των δραστηριοτήτων είναι η προώθηση, αφενός, του Κέντρου και, αφετέρου, του επαγγέλματος του μεταφραστή και των μεταφραστικών υπηρεσιών, κυρίως μέσω παρουσιάσεων του Κέντρου στους εξωτερικούς εταίρους του: πελάτες, διοργανικές και διεθνείς επιτροπές και πανεπιστήμια των κρατών μελών. Η εν λόγω δραστηριότητα συνδέεται επίσης με τη δεύτερη αποστολή του Κέντρου: να συμβάλει στον εξορθολογισμό των πόρων και στην εναρμόνιση των διαδικασιών στον τομέα της κοινοτικής μετάφρασης μέσω της διοργανικής συνεργασίας.

Στην εν λόγω δραστηριότητα απασχολείται το 1,9 % των ανθρώπινων πόρων του Κέντρου και δαπανάται το 3,5 % του συνολικού προϋπολογισμού του, ήτοι το σύνολο των πιστώσεων του κεφαλαίου 31 και το μέρος των πιστώσεων της εν λόγω δραστηριότητας στους τίτλους 1 και 2.

## Δραστηριότητα 4: ΔΙΟΙΚΗΣΗ ΚΑΙ ΕΠΟΠΤΕΙΑ

Η διοίκηση του Κέντρου υποχρεούται να τηρεί τον κανονισμό υπηρεσιακής κατάστασης και τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζονται στα όργανα και στους οργανισμούς της ΕΕ, προκειμένου να διασφαλίζεται η αξιοπιστία, η νομιμότητα και η κανονικότητα των πράξεών του και η αποτελεσματικότητα των προτύπων εσωτερικού ελέγχου του, καθώς και να διασφαλίζεται η τήρηση του συστήματος διοίκησης ποιότητας που εφαρμόζει. Μόνο η αποτελεσματική και αποδοτική διοίκηση και ο έλεγχος μπορούν να εξασφαλίσουν, στο μέτρο του δυνατού, ότι οι δραστηριότητες του Κέντρου υλοποιούνται κατά τρόπο που να επιτυγχάνει το προσδοκώμενο αποτέλεσμα.

Στην παρούσα δραστηριότητα απασχολείται το 7,5 % των ανθρώπινων πόρων του Κέντρου και δαπανάται το 7,0 % του συνολικού προϋπολογισμού του, δηλαδή το μέρος των πιστώσεων της εν λόγω δραστηριότητας στους τίτλους 1 και 2.

II. ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΣΟΔΩΝ ΚΑΙ ΔΑΠΑΝΩΝ – ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ

Τίτλος	Ονομασία	Οικονομικό έτος 2013	Διορθωτικός προϋπολογισμός 1/2012 Οικονομικό έτος 2012	Αποτέλεσμα 2011
	<b>ΕΣΟΔΑ</b>			
1	ΠΛΗΡΩΜΕΣ ΤΩΝ ΘΕΣΜΙΚΩΝ ΚΑΙ ΛΟΙΠΩΝ ΟΡΓΑΝΩΝ ΚΑΙ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ	41 606 800	38 120 100	39 038 543
2	ΕΠΙΧΟΡΗΓΗΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ	p.m.	p.m.	p.m.
3	ΔΙΟΡΓΑΝΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ	2 727 600	2 456 600	3 866 054
4	ΛΟΙΠΑ ΕΣΟΔΑ	150 000	453 000	441 561
5	ΣΩΡΕΥΘΕΝ ΠΛΕΟΝΑΣΜΑ ΤΟΥ ΠΡΟΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΩΝ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΩΝ ΕΤΩΝ	136 000	3 804 549	9 231 710
	<b>ΣΥΝΟΛΟ</b>	<b>44 620 400</b>	<b>44 834 249</b>	<b>52 577 869</b>
	<b>ΔΑΠΑΝΕΣ</b>			
1	ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ	24 910 500	24 992 100	23 740 155
2	ΑΚΙΝΗΤΑ, ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ	5 284 600	5 495 600	4 152 396
3	ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ	13 665 000	13 207 475	14 397 908
10	ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΑ	760 300	1 139 074	0
	<b>ΣΥΝΟΛΟ</b>	<b>44 620 400</b>	<b>44 834 249</b>	<b>42 290 460</b>

III. ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΣΟΔΩΝ 2013

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Ονομασία	Προϋπολογισ μός 2013	Διορθωτικός προϋπολογισ μός 2012	Αποτέλεσμα 2011	Παρατηρήσεις
1	<b>ΠΛΗΡΩΜΕΣ ΤΩΝ ΘΕΣΜΙΚΩΝ ΚΑΙ ΛΟΙΠΩΝ ΟΡΓΑΝΩΝ ΚΑΙ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ</b>				
10	ΠΛΗΡΩΜΕΣ ΤΩΝ ΘΕΣΜΙΚΩΝ ΚΑΙ ΛΟΙΠΩΝ ΟΡΓΑΝΩΝ ΚΑΙ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ				
<b>100</b>	<b>Πληρωμές των θεσμικών και λοιπών οργάνων και οργανισμών</b>				Άρθρο 10 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2965/94 του Συμβουλίου, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1645/2003 του Συμβουλίου.
1000	Ευρωπαϊκός Οργανισμός Περιβάλλοντος (ΕΟΠ)	210 100	349 200	355 910	
1001	Ευρωπαϊκό Ίδρυμα Επαγγελματικής Εκπαίδευσης (ETF)	256 000	250 200	317 240	
1002	Ευρωπαϊκό Κέντρο Παρακολούθησης Ναρκωτικών και Τοξικομανίας (ΕΚΠΝΤ)	362 300	718 700	691 717	
1003	Ευρωπαϊκός Οργανισμός Φαρμάκων (ΕΜΑ)	3 976 900	2 772 900	2 982 374	
1004	Ευρωπαϊκός Οργανισμός για την Ασφάλεια και την Υγεία στην Εργασία (EU-OSHA)	696 800	683 900	735 835	
1005	Γραφείο Εναρμόνισης στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (ΓΕΕΑ)	7 070 400	5 258 700	4 338 290	
1006	Γ.Ε.Ε.Α. Εμπορικά σήματα	17 614 500	15 770 800	16 280 483	
1007	Κοινοτικό Γραφείο Φυτικών Ποικιλιών (ΚΓΦΠ)	120 000	120 000	54 195	
1008	Ευρωπαϊκή Αστυνομική Υπηρεσία (Ευρωπόλ)	478 100	475 000	512 570	
1009	Ευρωπαϊκό Ίδρυμα για τη Βελτίωση των Συνθηκών Διαβίωσης και Εργασίας (Eurofound)	591 900	483 700	826 960	
	<i>Σύνολο άρθρου 100</i>	31 377 000	26 883 100	27 095 575	

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Όνομασία	Προϋπολογισ- μός 2013	Διορθωτικός προϋπολογισ- μός 2012	Αποτέλεσμα 2011	Παρατηρήσεις
<b>1 0 1</b>					
1 0 1 0	Ευρωπαϊκό Κέντρο για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης (CEDEFOP)	61 400	65 600	103 429	
1 0 1 2	Οργανισμός Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης (FRA)	872 000	866 700	1 662 933	
1 0 1 4	Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων (ETE)	p.m.	p.m.	16 740	
1 0 1 5	Ευρωπαϊκή Αρχή για την Ασφάλεια των Τροφίμων (EFSA)	393 000	446 000	393 008	
1 0 1 6	Ευρωπαϊκή Μονάδα Δικαστικής Συνεργασίας (Eurojust)	5 000	2 500	1 953	
1 0 1 7	Ευρωπαϊκός Οργανισμός Ασφάλειας της Ναυσιπλοΐας (EMSA)	141 500	200 000	84 574	
1 0 1 8	Ευρωπαϊκός Οργανισμός Ασφαλείας της Αεροπορίας (EASA)	1 495 900	1 568 600	1 398 439	
1 0 1 9	Ευρωπαϊκός Οργανισμός Σιδηροδρόμων (EOΣ)	750 000	550 000	696 269	
	<i>Σύνολο άρθρου 1 0 1</i>	3 718 800	3 699 400	4 357 345	
<b>1 0 2</b>					
1 0 2 0	Ευρωπαϊκός Οργανισμός για την Ασφάλεια Δικτύων και Πληροφοριών (ENISA)	20 000	31 500	97 317	
1 0 2 1	Ευρωπαϊκό Κέντρο Πρόληψης και Ελέγχου Νόσων (ECDC)	68 100	200 000	625 980	
1 0 2 2	Ευρωπαϊκός Οργανισμός για τη Διαχείριση της Επιχειρησιακής Συνεργασίας στα Εξωτερικά Σύνορα των Κρατών Μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (FRONTEX)	400 800	398 900	392 638	
1 0 2 3	Εκτελεστικός Οργανισμός Εκπαίδευσης, Οπτικοακουστικών Θεμάτων και Πολιτισμού (EACEA)	709 600	629 800	759 837	

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Όνομασία	Προϋπολογισ- μός 2013	Διορθωτικός προϋπολογισ- μός 2012	Αποτέλεσμα 2011	Παρατηρήσεις
1 0 2 4	Εκτελεστικός Οργανισμός για την Ανταγωνιστικότητα και την Καινοτομία (EACI)	12 100	17 000	23 686	
1 0 2 5	Ευρωπαϊκή Αστυνομική Ακαδημία (CEPOL)	110 000	110 000	85 970	
1 0 2 6	Εκτελεστικός Οργανισμός για την Υγεία και τους Καταναλωτές (EAHC)	144 300	62 800	98 002	
1 0 2 7	Οργανισμός του Ευρωπαϊκού GNSS (GSA)	14 900	24 600	4 883	
1 0 2 8	Ευρωπαϊκός Οργανισμός Άμυνας (EOA)	5 000	5 000	12 717	
1 0 2 9	Ευρωπαϊκός Οργανισμός Χημικών Προϊόντων (ECHA)	2 445 700	4 081 100	3 707 841	Η πρόβλεψη περιλαμβάνει έσοδα σε σχέση με τη φιλοξενία της βάσης ECHA-term στο Μεταφραστικό Κέντρο.
	<i>Σύνολο άρθρου 1 0 2</i>	3 930 500	5 560 700	5 808 872	
<b>1 0 3</b>					
1 0 3 0	Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Ελέγχου της Αλιείας (EFCA)	145 000	157 000	164 309	
1 0 3 1	Σύντηξη για ενέργεια (F4E)	50 000	25 000	27 438	
1 0 3 2	Δορυφορικό Κέντρο της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΔΚΕΕ)	p.m.	p.m.	1 163	
1 0 3 3	Εκτελεστικός Οργανισμός του Διευρωπαϊκού Δικτύου Μεταφορών (TEN-T EA)	26 100	26 100	18 677	
1 0 3 4	Ευρωπαϊκό Ινστιτούτο Καινοτομίας και Τεχνολογίας (EIT)	63 100	59 900	82 584	
1 0 3 5	Εκτελεστικός Οργανισμός του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου Έρευνας (ERCEA)	55 000	43 700	38 051	
1 0 3 6	Εκτελεστικός Οργανισμός Έρευνας (REA)	19 000	8 000	19 875	

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Όνομασία	Προϋπολογισ- μός 2013	Διορθωτικός προϋπολογισ- μός 2012	Αποτέλεσμα 2011	Παρατηρήσεις
1 0 3 7	Κοινή επιχείρηση Clean Sky (CSJU)	16 300	8 000	9 261	
1 0 3 8	Ευρωπαϊκό Ινστιτούτο για την Ισότητα των Φύλων (EIGE)	179 600	197 300	218 749	
1 0 3 9	Κοινή επιχείρηση SESAR (SJU)	20 000	24 100	19 832	
	<i>Σύνολο άρθρου 1 0 3</i>	574 100	549 100	599 937	
<b>1 0 4</b>					
1 0 4 0	Ευρωπαϊός Επόπτης Προστασίας Δεδομένων (ΕΕΠΔ)	980 000	807 000	930 590	
1 0 4 1	Κοινή επιχείρηση για την υλοποίηση κοινών τεχνολογικών πρωτοβουλιών στα ενσωματωμένα συστήματα υπολογιστών (ARTEMIS)	10 400	4 700	7 998	
1 0 4 2	Κοινή επιχείρηση της πρωτοβουλίας για τα καινοτόμα φάρμακα (ΠΚΦ)	19 200	5 000	29 589	
1 0 4 3	Κοινή επιχείρηση «Κυψέλες καυσίμου και υδρογόνου» (ΚΕ ΚΚΥ)	3 300	6 700	6 870	
1 0 4 4	Κοινή Επιχείρηση «Γνωμοδοτικό Συμβούλιο για την Ευρωπαϊκή Πρωτοβουλία στη Νανοηλεκτρονική» (ΚΕ ENIAC)	p.m.	p.m.	4 883	
1 0 4 5	Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Υποστήριξης για το Άσυλο (EASO)	p.m.	70 000	135 199	
1 0 4 6	Οργανισμός Συνεργασίας των Ρυθμιστικών Αρχών Ενέργειας (ACER)	44 600	32 200	0	
1 0 4 7	Ευρωπαϊκή Αρχή Κινητών Αξιών και Αγορών (ESMA)	748 900	442 200	31 620	
1 0 4 8	Ευρωπαϊκή Αρχή Τραπεζών (EAT)	200 000	50 000	21 895	

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Όνομασία	Προϋπολογισ- μός 2013	Διορθωτικός προϋπολογισ- μός 2012	Αποτέλεσμα 2011	Παρατηρήσεις
1 0 4 9	Ευρωπαϊκή Αρχή Ασφαλίσεων και Επαγγελματικών Συντάξεων (ΕΙΟΡΑ)	p.m.	7 000	3 023	
	<i>Σύνολο άρθρου 1 0 4</i>	2 006 400	1 424 800	1 171 665	
<b>1 0 5</b>					
1 0 5 0	Φορέας Ευρωπαϊκών Ρυθμιστικών Αρχών για τις Ηλεκτρονικές Επικοινωνίες (BEREC)	p.m.	3 000	5 151	
1 0 5 1	Οργανισμός για τη λειτουργική διαχείριση συστημάτων ΤΠ μεγάλης κλίμακας στον χώρο ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης (Οργανισμός ΤΠ)	p.m.	p.m.		Έως ότου ο Οργανισμός καταστεί οικονομικά αυτόνομος, οι εργασίες του προβλέπονται και εγγράφονται στη θέση 3000, Ευρωπαϊκή Επιτροπή.
	<i>Σύνολο άρθρου 1 0 5</i>	p.m.	3 000	5 151	
	<b>ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 1 0</b>	<b>41 606 800</b>	<b>38 120 100</b>	<b>39 038 543</b>	
	<b>Σύνολο τίτλου 1</b>	<b>41 606 800</b>	<b>38 120 100</b>	<b>39 038 543</b>	
<b>2</b>	<b>ΕΠΙΧΟΡΗΓΗΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ</b>				
2 0	ΕΠΙΧΟΡΗΓΗΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ				
<b>2 0 0</b>	<b>Επιχορήγηση της Επιτροπής</b>				Άρθρο 10 παράγραφος 2 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2965/94 του Συμβουλίου, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1645/2003 του Συμβουλίου.
2 0 0 0	Επιχορήγηση της Επιτροπής	p.m.	p.m.	0	
	<i>Σύνολο άρθρου 2 0 0</i>	p.m.	p.m.	0	
	<b>ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 2 0</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0</b>	

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Όνομασία	Προϋπολογισ μός 2013	Διορθωτικός προϋπολογισ μός 2012	Αποτέλεσμα 2011	Παρατηρήσεις
	<b>Σύνολο τίτλου 2</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0</b>	
<b>3</b>	<b>ΔΙΟΡΓΑΝΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ</b>				
3 0	ΔΙΟΡΓΑΝΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ				
<b>3 0 0</b>	<b>Διοργανική συνεργασία</b>				Άρθρο 10 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2965/94 του Συμβουλίου, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1645/2003 του Συμβουλίου.
3 0 0 0	Ευρωπαϊκή Επιτροπή	1 087 600	953 300	2 341 598	Έως ότου ο Οργανισμός καταστεί οικονομικά αυτόνομος, οι εργασίες του προβλέπονται και εγγράφονται στη θέση 3000, Ευρωπαϊκή Επιτροπή.
3 0 0 1	Συμμετοχή στη διοργανική επιτροπή μετάφρασης και διερμηνείας (ICTI)	p.m.	p.m.	0	
3 0 0 2	Διαχείριση διοργανικών σχεδίων	749 000	739 300	982 250	
3 0 0 3	Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο	p.m.	p.m.	0	
3 0 0 4	Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης	215 200	23 800	30 029	
3 0 0 5	Ευρωπαϊκό Ελεγκτικό Συνέδριο	50 000	30 000	27 952	
3 0 0 6	Επιτροπή των Περιφερειών της Ευρωπαϊκής Ένωσης	p.m.	p.m.	0	
3 0 0 7	Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή	p.m.	p.m.	0	
3 0 0 8	Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης	100 000	300 000	18 972	Η πρόβλεψη αποτελεί μια συνετή εκτίμηση των εσόδων από το Δικαστήριο, ούτως ώστε να μην υπερεκτιμηθούν τα έσοδα για το 2013.
	<b>Σύνολο άρθρου 3 0 0</b>	<b>2 201 800</b>	<b>2 046 400</b>	<b>3 400 800</b>	
<b>3 0 1</b>					



Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Ονομασία	Προϋπολογισ- μός 2013	Διορθωτικός προϋπολογισ- μός 2012	Αποτέλεσμα 2011	Παρατηρήσεις
3 0 1 0	Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα	57 900	32 600	14 000	
3 0 1 1	Ευρωπαϊός Διαμεσολαβητής	467 900	377 600	451 255	
	<i>Σύνολο άρθρου 3 0 1</i>	525 800	410 200	465 254	
	<b>ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 3 0</b>	<b>2 727 600</b>	<b>2 456 600</b>	<b>3 866 054</b>	
	<b>Σύνολο τίτλου 3</b>	<b>2 727 600</b>	<b>2 456 600</b>	<b>3 866 054</b>	
<b>4</b>	<b>ΛΟΙΠΑ ΕΣΟΔΑ</b>				
4 0	ΛΟΙΠΑ ΕΣΟΔΑ				
<b>4 0 0</b>	<b>Τραπεζικοί τόκοι</b>				Το άρθρο αυτό καλύπτει τους τόκους που θα εισπράξει το Κέντρο στους τραπεζικούς λογαριασμούς του.
4 0 0 0	Τραπεζικοί τόκοι	150 000	450 000	441 561	
	<i>Σύνολο άρθρου 4 0 0</i>	150 000	450 000	441 561	
<b>4 0 1</b>	<b>Διάφορες επιστροφές</b>				Το άρθρο αυτό καλύπτει διάφορες επιστροφές (ιδιωτικές τηλεφωνικές συνδιαλέξεις, κ.λπ.).
4 0 1 0	Διάφορες επιστροφές	p.m.	3 000	0	
	<i>Σύνολο άρθρου 4 0 1</i>	p.m.	3 000	0	
	<b>ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 4 0</b>	<b>150 000</b>	<b>453 000</b>	<b>441 561</b>	
	<b>Σύνολο τίτλου 4</b>	<b>150 000</b>	<b>453 000</b>	<b>441 561</b>	

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Ονομασία	Προϋπολογισ μός 2013	Διορθωτικός προϋπολογισ μός 2012	Αποτέλεσμα 2011	Παρατηρήσεις
5	<b>ΠΛΕΟΝΑΣΜΑ ΤΟΥ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟΥ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΥ ΕΤΟΥΣ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΩΝ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΩΝ ΕΤΩΝ</b>				
5 0	ΠΛΕΟΝΑΣΜΑ ΤΟΥ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟΥ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΥ ΕΤΟΥΣ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΩΝ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΩΝ ΕΤΩΝ				
5 0 0	<b>Πλεόνασμα του προηγούμενου οικονομικού έτους</b>				
5 0 0 0	Πλεόνασμα του προηγούμενου οικονομικού έτους	p.m.	2 973 349	9 231 710	Πλεόνασμα του προηγούμενου οικονομικού έτους Άρθρο 16 του δημοσιονομικού κανονισμού του Κέντρου της 22ας Δεκεμβρίου 2003.
	<i>Σύνολο άρθρου 5 0 0</i>	p.m.	2 973 349	9 231 710	
5 0 1	<b>Μεταφορά αποθεματικών προηγούμενων ετών</b>				
5 0 1 0	Μεταφορά από το αποθεματικό για έκτακτες επενδύσεις	136 000	831 200	0	Το 2013, 136 000 EUR μεταφέρονται από το αποθεματικό για να χρησιμοποιηθούν σε επενδύσεις ΤΠ σε σχέση με το πρόγραμμα e-Cdt. Το ποσό για το 2012 προοριζόταν για το πρόγραμμα e-Cdt και την αίθουσα διακομιστή.
5 0 1 5	Μεταφορά για τη σταθερότητα των τιμών	p.m.	p.m.	0	
	<i>Σύνολο άρθρου 5 0 1</i>	136 000	831 200	0	
	<b>ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 5 0</b>	136 000	3 804 549	9 231 710	
	<b>Σύνολο τίτλου 5</b>	<b>136 000</b>	<b>3 804 549</b>	<b>9 231 710</b>	
6	<b>ΕΠΙΣΤΡΟΦΕΣ</b>				
6 0	ΕΠΙΣΤΡΟΦΕΣ ΣΕ ΠΕΛΑΤΕΣ				

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Ονομασία	Προϋπολογισ- μός 2013	Διορθωτικός προϋπολογισ- μός 2012	Αποτέλεσμα 2011	Παρατηρήσεις
6 0 0	Επιστροφές σε πελάτες				
6 0 0 0	Επιστροφές σε πελάτες	p.m.	p.m.	0	
	Σύνολο άρθρου 6 0 0	p.m.	p.m.	0	
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 6 0	p.m.	p.m.	0	
	Σύνολο τίτλου 6	p.m.	0	0	
	<b>ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ</b>	<b>44 620 400</b>	<b>44 834 249</b>	<b>52 577 869</b>	

IV. ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΔΑΠΑΝΩΝ 2013

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Όνομασία	Προϋπολογισ- μός 2013	Διορθωτικός προϋπολογισ- μός 2012	Αποτέλεσμα 2011	Παρατηρήσεις
<b>1</b>	<b>ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ</b>				
<b>11</b>	<b>ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ</b>				<b>Δεδομένου ότι δεν έχουν επιλυθεί ακόμη οι διαφορές όσον αφορά τις μισθολογικές αυξήσεις για το 2011 και το 2012, ο αντίκτυπος των αυξήσεων αυτών στις δαπάνες για το προσωπικό περιλαμβάνεται σε αποθεματικό στη θέση 10005. Έχει προβλεφθεί πρόσθετη μισθολογική αύξηση κατά 1% για το 2013 η οποία περιλαμβάνεται επίσης σε αυτό το αποθεματικό.</b>
<b>110</b>	<b>Προσωπικό εν ενεργεία</b>				
1 1 0 0	Βασικοί μισθοί	14 373 500	14 284 425	13 763 889	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και καθεστώς που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως τα άρθρα 62 και 66. Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των βασικών αποδοχών των μονίμων και εκτάκτων υπαλλήλων. Πίνακας προσωπικού 2013: 206 θέσεις, ήτοι μείωση κατά 9 θέσεις, σε σύγκριση με το 2012. Στον διορθωτικό προϋπολογισμό του 2012 περιλαμβάνεται ήδη η μείωση αυτή στην ίδια θέση.
1 1 0 1	Οικογενειακά επιδόματα	1 320 200	1 499 300	1 285 431	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως τα άρθρα 62, 67 και 68, καθώς και το τμήμα I του παραρτήματος VII. Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα επιδόματα στέγης και συντηρούμενων τέκνων, καθώς και το σχολικό επίδομα των μονίμων και εκτάκτων υπαλλήλων.
1 1 0 2	Επιδόματα αποδημίας και εκπατρισμού	2 281 900	2 320 700	2 218 249	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως τα άρθρα 62 και 69, καθώς και το άρθρο 4 του παραρτήματος VII. Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα επιδόματα αποδημίας και εκπατρισμού των μονίμων και εκτάκτων υπαλλήλων.
1 1 0 3	Αποζημίωση γραμματείας	28 900	29 400	28 590	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 18 παράγραφος 1 του παραρτήματος XIII. Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την αποζημίωση γραμματείας που λάμβαναν οι μόνιμοι και έκτακτοι υπάλληλοι κατηγορίας AST τον μήνα που προηγείτο της 1ης Μαΐου 2004 και οι οποίοι είναι διορισμένοι σε θέση στενοδακτυλογράφου ή δακτυλογράφου, χειριστή τηλετύπου, στοιχειοθέτη, γραμματέα διεύθυνσης ή κύριου γραμματέα. Ο αριθμός των δικαιούχων το 2013 = 17.

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Όνομασία	Προϋπολογισ- μός 2013	Διορθωτικός προϋπολογισ- μός 2012	Αποτέλεσμα 2011	Παρατηρήσεις
	<i>Σύνολο άρθρου 110</i>	18 004 500	18 133 825	17 296 160	
<b>111</b>	<b><i>Επικουρικοί υπάλληλοι και τοπικοί υπάλληλοι</i></b>				
1 1 1 3	Ασκούμενοι	13 600	13 300	13 788	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες των ασκουμένων, π.χ. με την ανάπτυξη των σχέσεων με τα πανεπιστήμια. 25% των βασικών αποδοχών ενός AD5/1 x 3 ασκούμενοι για περίοδο τεσσάρων μηνών.
1 1 1 5	Συμβασιούχοι υπάλληλοι	1 059 100	729 700	622 657	Καθεστώς που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 3α και ο τίτλος IV . Η αύξηση από το 2012 στο 2013 οφείλεται στην αύξηση των συμβασιούχων υπαλλήλων από 15 σε 22.
	<i>Σύνολο άρθρου 111</i>	1 072 700	743 000	636 445	
<b>112</b>	<b><i>Επαγγελματική κατάρτιση του προσωπικού</i></b>				
1 1 2 0	Επαγγελματική κατάρτιση του προσωπικού	196 400	210 000	178 898	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και ιδίως το άρθρο 24 α. Η μείωση το 2013 οφείλεται στον αναθεωρημένο πίνακα προσωπικού.
	<i>Σύνολο άρθρου 112</i>	196 400	210 000	178 898	
<b>113</b>	<b><i>Εργοδοτικές εισφορές στο σύστημα κοινωνικής ασφάλισης</i></b>				
1 1 3 0	Κάλυψη του κινδύνου ασθένειας	488 700	505 100	492 569	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και ιδίως το άρθρο 72. Κανονισμός σχετικά με την κάλυψη των κινδύνων ασθένειας των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων. Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη της εργοδοτικής εισφοράς (3,4% των βασικών αποδοχών)· η συμμετοχή για τους υπαλλήλους ανέρχεται σε 1,7% των βασικών αποδοχών.

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Ονομασία	Προϋπολογισ- μός 2013	Διορθωτικός προϋπολογισ- μός 2012	Αποτέλεσμα 2011	Παρατηρήσεις
1 1 3 1	Κάλυψη των κινδύνων ατυχήματος και επαγγελματικής ασθένειας	110 700	114 400	102 226	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 73 και το άρθρο 15 του παραρτήματος VIII. Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την εργοδοτική εισφορά για την ασφάλιση κατά των κινδύνων επαγγελματικής ασθένειας και ατυχήματος (0,77% των βασικών αποδοχών). Ένα επιπλέον 2% προστίθεται στις πιστώσεις που υπολογίζονται με τον τρόπο αυτό (αυξάνοντας το ποσοστό σε 0,7854%) για την κάλυψη δαπανών που δεν καλύπτονται από την ασφάλιση (άρθρο 73 του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης).
1 1 3 2	Κάλυψη του κινδύνου ανεργίας	145 400	155 200	121 684	Καθεστώς που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 28α. Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη του κινδύνου ανεργίας των εκτάκτων υπαλλήλων. Εφαρμοζόμενος συντελεστής: 1,62 % επί των βασικών αποδοχών.
1 1 3 3	Σύσταση ή διατήρηση συνταξιοδοτικών δικαιωμάτων	p.m.	p.m.	0	Καθεστώς που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 42. Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των πληρωμών που πρέπει να πραγματοποιήσει το Κέντρο υπέρ των μονίμων και εκτάκτων υπαλλήλων για τη σύσταση ή τη διατήρηση των συνταξιοδοτικών τους δικαιωμάτων στις χώρες καταγωγής τους.
1 1 3 4	Εισφορές στο κοινοτικό συνταξιοδοτικό σύστημα	3 515 100	3 571 600	3 460 492	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την εργοδοτική εισφορά που πρέπει να καταβάλει το Κέντρο για το κοινοτικό συνταξιοδοτικό σύστημα. Η εργοδοτική εισφορά είναι 23,2% των βασικών αποδοχών, περιλαμβανομένων των συμβασιούχων υπαλλήλων. Η εισφορά των υπαλλήλων ανέρχεται στο 11,6%.
	<i>Σύνολο άρθρου 113</i>	4 259 900	4 346 300	4 176 971	
<b>114</b>	<b>Διάφορα επιδόματα και αποζημιώσεις</b>				

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Ονομασία	Προϋπολογισ- μός 2013	Διορθωτικός προϋπολογισ- μός 2012	Αποτέλεσμα 2011	Παρατηρήσεις
1 1 4 0	Επιδόματα και αποζημιώσεις τοκετού και θανάτου	1 000	2 575	0	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και ιδίως τα άρθρα 70, 74 και 75. Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη : — επιδομάτων τοκετού για 5 παιδιά υπαλλήλων, των οποίων η χώρα καταγωγής δεν προβλέπει ανάλογο επίδομα — σε περίπτωση θανάτου υπαλλήλου, των συνολικών αποδοχών του θανόντος μέχρι τέλους του τρίτου μήνα που ακολουθεί εκείνον του θανάτου του και των εξόδων μεταφοράς της σορού μέχρι τον τόπο καταγωγής του θανόντος. Σε περίπτωση θανάτου, οι αντίστοιχες πιστώσεις θα μεταφερθούν από τη θέση 1 1 0 0.
1 1 4 1	Δαπάνες ταξιδίου κατά την ετήσια άδεια	292 900	297 900	267 712	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 8 του παραρτήματος VII . Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη της κατ' αποκοπή πληρωμής των εξόδων ταξιδίου των μονίμων ή εκτάκτων υπαλλήλων, του/της συζύγου και των συντηρούμενων από αυτούς προσώπων, από τον τόπο διορισμού στον τόπο καταγωγής. Η μείωση των πιστώσεων οφείλεται στην αναθεώρηση του πίνακα προσωπικού.
1 1 4 3	Κατ' αποκοπή αποζημιώσεις λόγω καθηκόντων	p.m.	p.m.	0	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 14 του παραρτήματος VII . Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την κατ' αποκοπή αποζημίωση καθηκόντων των μονίμων και εκτάκτων υπαλλήλων που υποβάλλονται τακτικά σε έξοδα παράστασης λόγω της φύσης των καθηκόντων που τους έχουν ανατεθεί.
<i>Σύνολο άρθρου 114</i>		293 900	300 475	267 712	
<b>115</b>	<b>Υπερωριακή εργασία</b>				
1 1 5 0	Υπερωριακή εργασία	p.m.	p.m.	0	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 56 και το παράρτημα VI . Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις κατ' αποκοπή αποζημιώσεις και τις πληρωμές των υπερωριών για τις υπηρεσίες των μονίμων και εκτάκτων υπαλλήλων των κατηγοριών AST, καθώς και των τοπικών υπαλλήλων, οι οποίες δεν είναι δυνατόν να αντισταθμιστούν, κατά τον προβλεπόμενο τρόπο, με την παραχώρηση ελεύθερου χρόνου.
<i>Σύνολο άρθρου 115</i>		p.m.	p.m.	0	

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Ονομασία	Προϋπολογισμός 2013	Διορθωτικός προϋπολογισμός 2012	Αποτέλεσμα 2011	Παρατηρήσεις
<b>117</b>	<b>Παροχές βοηθητικών υπηρεσιών</b>				
1 1 7 1	Freelance διερμηνείς και τεχνικοί συνεδριάσεων	p.m.	p.m.	0	Αμοιβή εξωτερικών διερμηνέων (freelance) που χρησιμοποιούνται από το Κέντρο σε έκτακτες συνεδριάσεις, για τις οποίες η Επιτροπή δεν είναι σε θέση να διαθέσει διερμηνείς. Επιπροσθέτως των αμοιβών, περιλαμβάνονται επίσης εισφορές σε ένα σύστημα ασφάλειας ζωής και ασφάλισης έναντι ασθένειας, ατυχήματος και θανάτου, καθώς και η επιστροφή των εξόδων ταξιδιού των διερμηνέων freelance που δεν έχουν την επαγγελματική τους έδρα στον τόπο εργασίας και η πληρωμή κατ' αποκοπή αποζημιώσεων ταξιδιού.
1 1 7 5	Προσωρινοί υπάλληλοι	172 700	345 800	387 485	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τη χρησιμοποίηση προσωρινών υπαλλήλων. Υπολογισμός για 6 προσωρινούς υπαλλήλους (3 θέσεις AST3 για περίοδο έξι μηνών, και 3 θέσεις AST1 για περίοδο οκτώ μηνών).
	<i>Σύνολο άρθρου 117</i>	172 700	345 800	387 485	
<b>118</b>	<b>Διάφορα έξοδα πρόσληψης και μετάθεσης του προσωπικού</b>				
1 1 8 0	Διάφορα έξοδα πρόσληψης προσωπικού	51 000	51 000	84 513	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και ιδίως τα άρθρα 27 έως 31 και το άρθρο 33. Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες που αφορούν διαδικασίες πρόσληψης. Για το 2013: προβλέψεις για 3 διαδικασίες επιλογής: προκήρυξη, έξοδα ταξιδιού και αποζημιώσεις ταξιδιού για 15 υποψηφίους ανά διαδικασία επιλογής, καθώς και ιατρικές εξετάσεις, συμπεριλαμβανομένων των ακτινογραφιών.
1 1 8 1	Έξοδα ταξιδιού	8 000	8 300	3 410	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως τα άρθρα 20 και 71, καθώς και το άρθρο 7 του παραρτήματος VII. Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα ταξιδιού που οφείλουν να καταβληθούν σε μονίμους και εκτάκτους υπαλλήλους (συμπεριλαμβανομένων των μελών της οικογενείας τους) κατά την ανάληψη των καθηκόντων τους ή την αποχώρησή τους από το Κέντρο.



Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Ονομασία	Προϋπολογισ- μός 2013	Διορθωτικός προϋπολογισ- μός 2012	Αποτέλεσμα 2011	Παρατηρήσεις
1 1 8 2	Αποζημιώσεις πρώτης εγκατάστασης, επανεγκατάστασης και μετάθεσης	83 300	65 000	31 749	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως τα άρθρα 5 και 6 του παραρτήματος VII . Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των εξόδων μετακόμισης που καταβάλλονται στους μόνιμους και έκτακτους υπαλλήλους, οι οποίοι είναι υποχρεωμένοι να αλλάξουν τόπο κατοικίας μετά την ανάληψη των καθηκόντων τους, καθώς και κατά την οριστική παύση των καθηκόντων τους που συνεπάγεται επανεγκατάσταση σε άλλο τόπο. Οι διαφορές μεταξύ των ετών εξαρτώνται από την εναλλαγή του προσωπικού, καθώς και από τους τόπους καταγωγής των προσλαμβανόμενων υπαλλήλων και των υπαλλήλων που αποχωρούν.
1 1 8 3	Έξοδα μετακόμισης	32 300	40 400	29 279	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως τα άρθρα 20 και 71, καθώς και το άρθρο 9 του παραρτήματος VII. Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των εξόδων μετακόμισης που καταβάλλονται στους μόνιμους και έκτακτους υπαλλήλους, οι οποίοι είναι υποχρεωμένοι να αλλάξουν τόπο κατοικίας μετά την ανάληψη των καθηκόντων τους ή κατά την τοποθέτησή τους σε νέο τόπο υπηρεσίας, καθώς και κατά την οριστική παύση των καθηκόντων τους που συνεπάγεται επανεγκατάσταση σε άλλο τόπο. Υπολογισμός με βάση τα μέσα έξοδα μετακόμισης το 2011 x 6 μετακομίσεις το 2013 x 10% αύξηση τιμών.
1 1 8 4	Προσωρινές ημερήσιες αποζημιώσεις	119 000	118 300	88 204	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως τα άρθρα 20 και 71, καθώς και το άρθρο 10 του παραρτήματος VII. Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις ημερήσιες αποζημιώσεις που καταβάλλονται στους μόνιμους και έκτακτους υπαλλήλους, οι οποίοι είναι σε θέση να δικαιολογήσουν την αλλαγή κατοικίας μετά την ανάληψη των καθηκόντων τους (συμπεριλαμβανόμενης της μετάθεσης).
	<i>Σύνολο άρθρου 118</i>	293 600	283 000	237 155	
<b>119</b>	<b>Διορθωτικοί συντελεστές και αναπροσαρμογή των αποδοχών</b>				
1 1 9 0	Διορθωτικοί συντελεστές αποδοχών	500	500	0	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και ιδίως τα άρθρα 64 και 65. Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις επιπτώσεις των διορθωτικών συντελεστών που εφαρμόζονται στις αποδοχές των μόνιμων και εκτάκτων υπαλλήλων, καθώς και στην υπερωριακή απασχόληση..
	<i>Σύνολο άρθρου 119</i>	500	500	0	

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Όνομασία	Προϋπολογισ- μός 2013	Διορθωτικός προϋπολογισ- μός 2012	Αποτέλεσμα 2011	Παρατηρήσεις
<b>ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 11</b>		<b>24 294 200</b>	<b>24 362 900</b>	<b>23 180 825</b>	
<b>13</b>	<b>ΑΠΟΣΤΟΛΕΣ ΚΑΙ ΜΕΤΑΚΙΝΗΣΕΙΣ</b>				
<b>130</b>	<b>Αποστολές και μετακινήσεις</b>				
1 3 0 0	Έξοδα αποστολών, μετακίνησης και άλλες δευτερεύουσες δαπάνες	40 000	40 000	68 000	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα μεταφοράς, τις πληρωμές ημερησίων αποζημιώσεων αποστολής, καθώς και τα παρεπόμενα ή έκτακτα έξοδα του καταστατικού προσωπικού κατά την εκτέλεση μιας αποστολής προς το συμφέρον του Κέντρου, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.
	<i>Σύνολο άρθρου 130</i>	40 000	40 000	68 000	
<b>131</b>	<b>Αποστολές και μετακινήσεις που έχουν σχέση με κατάρτιση</b>				
1 3 1 0	Έξοδα αποστολών που έχουν σχέση με κατάρτιση	30 000	30 000	50 000	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των εξόδων για αποστολές εκτός Λουξεμβούργου που έχουν σχέση με κατάρτιση.
	<i>Σύνολο άρθρου 131</i>	30 000	30 000	50 000	
<b>ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 13</b>		<b>70 000</b>	<b>70 000</b>	<b>118 000</b>	
<b>14</b>	<b>ΚΟΙΝΩΝΙΚΟΙΑΤΡΙΚΗ ΥΠΟΔΟΜΗ</b>				
<b>140</b>	<b>Κοινωνικοϊατρική υποδομή</b>				
1 4 0 0	Εστιατόρια και κυλικεία	39 600	39 500	34 821	Η πίστωση αυτή καλύπτει τα τρέχοντα έξοδα λειτουργίας των εστιατορίων και κυλικείων, ειδικότερα τα συμβόλαια συντήρησης των εγκαταστάσεων, την προμήθεια υλικού κ.λπ. Υπολογισμός με βάση την κατανάλωση το 2011 x αύξηση λόγω αναπροσαρμογής το 2012 και το 2013.

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Ονομασία	Προϋπολογισ- μός 2013	Διορθωτικός προϋπολογισ- μός 2012	Αποτέλεσμα 2011	Παρατηρήσεις
	Σύνολο άρθρου 140	39 600	39 500	34 821	
<b>141</b>	<b>Ιατρική υπηρεσία</b>				
1 4 1 0	Ιατρική υπηρεσία	53 100	39 400	61 500	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 59, καθώς και το άρθρο 8 του παραρτήματος II .
	Σύνολο άρθρου 141	53 100	39 400	61 500	
<b>142</b>	<b>Λοιπές δαπάνες</b>				
1 4 2 0	Λοιπές δαπάνες	291 600	320 400	200 500	Συμμετοχή στην επιτροπή κοινωνικών δραστηριοτήτων. Η πρόβλεψη βασίζεται στην πρόβλεψη του Γραφείου υποδομών και διοικητικής υποστήριξης (OIL) της Επιτροπής.
1 4 2 1	Κοινωνικές σχέσεις	13 000	12 000	21 025	Η πίστωση αυτή προορίζεται να ενθαρρύνει και να στηρίξει οικονομικά κάθε πρωτοβουλία που στοχεύει στην προώθηση των κοινωνικών σχέσεων μεταξύ των υπαλλήλων των διαφόρων εθνικοτήτων, άλλες παρεμβάσεις και επιχορηγήσεις υπέρ των υπαλλήλων και τα έξοδα που προκύπτουν από τη διοργάνωση δεξιώσεων για τα μέλη του προσωπικού.
	Σύνολο άρθρου 142	304 600	332 400	221 525	
	<b>ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 14</b>	<b>397 300</b>	<b>411 300</b>	<b>317 845</b>	
<b>15</b>	<b>ΚΙΝΗΤΙΚΟΤΗΤΑ</b>				
<b>152</b>	<b>Κινητικότητα</b>				
1 5 2 0	Ανταλλαγή υπαλλήλων	p.m.	p.m.	0	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες που σχετίζονται με την απόσπαση ή την προσωρινή τοποθέτηση μόνιμων και έκτακτων υπαλλήλων του Μεταφραστικού Κέντρου σε εθνικές ή διεθνείς υπηρεσίες.

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Όνομασία	Προϋπολογισ- μός 2013	Διορθωτικός προϋπολογισ- μός 2012	Αποτέλεσμα 2011	Παρατηρήσεις
1 5 2 1	Υπάλληλοι του Κέντρου αποσπασμένοι προσωρινά σε εθνικές διοικήσεις, σε διεθνείς οργανισμούς ή σε δημόσιους φορείς ή επιχειρήσεις.	p.m.	p.m.	0	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες που σχετίζονται με την απόσπαση ή την προσωρινή τοποθέτηση μόνιμων και έκτακτων υπαλλήλων του Μεταφραστικού Κέντρου σε εθνικές ή διεθνείς υπηρεσίες.
	<i>Σύνολο άρθρου 152</i>	p.m.	p.m.	0	
	<b>ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 15</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0</b>	
<b>16</b>	<b>ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ</b>				
<b>160</b>	<b>Κοινωνική υπηρεσία</b>				
1 6 0 0	Έκτακτες συνδρομές	p.m.	p.m.	0	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την χρηματική συνδρομή που δίδεται σε υπάλληλο, πρώην υπάλληλο ή σε έλκοντες δικαιώματα εξ αποθανόντος υπαλλήλου, οι οποίοι βρίσκονται σε ιδιαίτερα δύσκολη θέση.
	<i>Σύνολο άρθρου 160</i>	p.m.	p.m.	0	
<b>162</b>	<b>Λοιπές δαπάνες</b>				
1 6 2 0	Λοιπές δαπάνες	p.m.	p.m.	0	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα οικογενειακά βοηθήματα, τα έξοδα υποδοχής, τη νομική συνδρομή, τις επιδοτήσεις που χορηγούνται σε προσκόπους και οδηγούς, την επιχορήγηση στη γραμματεία του συλλόγου γονέων.
	<i>Σύνολο άρθρου 162</i>	p.m.	p.m.	0	
<b>163</b>	<b>Παιδικός σταθμός</b>				
1 6 3 0	Παιδικός σταθμός	145 000	142 900	122 700	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την οικονομική συμμετοχή του Κέντρου στα έξοδα φύλαξης των παιδιών του προσωπικού του που τοποθετούνται σε βρεφονηπιακούς σταθμούς, τους οποίους δεν διαχειρίζεται η Επιτροπή. Πρόβλεψη 2013 υποβληθείσα από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Όνομασία	Προϋπολογισ- μός 2013	Διορθωτικός προϋπολογισ- μός 2012	Αποτέλεσμα 2011	Παρατηρήσεις
	Σύνολο άρθρου 163	145 000	142 900	122 700	
<b>164</b>	<b>Συμπληρωματική βοήθεια στα άτομα με ειδικές ανάγκες</b>				
1 6 4 0	Συμπληρωματική βοήθεια στα άτομα με ειδικές ανάγκες	2 000	2 000	0	Η πίστωση αυτή επιτρέπει την επιστροφή στα άτομα με ειδικές ανάγκες που είναι εν ενεργεία υπάλληλοι ή σύζυγοι ή συντηρούμενα τέκνα εν ενεργεία υπαλλήλων, μετά τη λήξη των δικαιωμάτων που έχουν ενδεχομένως παρασχεθεί σε εθνικό επίπεδο, των μη ιατρικών δαπανών που αναγνωρίστηκαν ως απαραίτητες, προκύπτουν από την αναπηρία και έχουν δεόντως δικαιολογηθεί.
	Σύνολο άρθρου 164	2 000	2 000	0	
	<b>ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 16</b>	<b>147 000</b>	<b>144 900</b>	<b>122 700</b>	
<b>17</b>	<b>ΔΕΞΙΩΣΕΙΣ ΚΑΙ ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ ΠΑΡΑΣΤΑΣΗΣ</b>				
<b>170</b>	<b>Δεξιώσεις και εκδηλώσεις παράστασης</b>				
1 7 0 0	Δεξιώσεις και εκδηλώσεις παράστασης	2 000	3 000	785	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη εξόδων παράστασης, καθώς και διαφόρων δεξιώσεων.
	Σύνολο άρθρου 170	2 000	3 000	785	
	<b>ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 17</b>	<b>2 000</b>	<b>3 000</b>	<b>785</b>	
<b>19</b>	<b>ΣΥΝΤΑΞΕΙΣ</b>				
<b>190</b>	<b>Συντάξεις</b>				
1 9 0 0	Συντάξεις και επιδόματα αποχώρησης	p.m.	p.m.	0	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις συντάξεις και τα επιδόματα αποχώρησης.

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Ονομασία	Προϋπολογισ- μός 2013	Διορθωτικός προϋπολογισ- μός 2012	Αποτέλεσμα 2011	Παρατηρήσεις
	Σύνολο άρθρου 190	p.m.	p.m.	0	
	<b>ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 19</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0</b>	
	<b>Σύνολο τίτλου 1</b>	<b>24 910 500</b>	<b>24 992 100</b>	<b>23 740 155</b>	
<b>2</b>	<b>ΑΚΙΝΗΤΑ, ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ</b>				
<b>20</b>	<b>ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ ΣΕ ΑΚΙΝΗΤΑ, ΜΙΣΘΩΣΗ ΚΤΗΡΙΩΝ ΚΑΙ ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΑ ΕΞΟΔΑ</b>				
<b>200</b>	<b>Επενδύσεις σε ακίνητα, μίσθωση κτηρίων και παρεπόμενα έξοδα</b>				
2 0 0 0	Μίσθωση κτηρίων και συναφείς δαπάνες	1 343 200	1 335 000	1 202 084	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των ενοικίων των κτηρίων ή τμημάτων κτηρίων και θέσεων στάθμευσης που καταλαμβάνει το Μεταφραστικό Κέντρο.
	Σύνολο άρθρου 200	1 343 200	1 335 000	1 202 084	
<b>201</b>	<b>Έξοδα ασφάλισης</b>				
2 0 1 0	Έξοδα ασφάλισης	9 500	11 000	9 002	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις ασφαλιστικές συμβάσεις για τα κτήρια ή τα τμήματα κτηρίων που καταλαμβάνει το Μεταφραστικό Κέντρο.
	Σύνολο άρθρου 201	9 500	11 000	9 002	
<b>202</b>	<b>Νερό, αέριο, ηλεκτρικό ρεύμα και θέρμανση</b>				
2 0 2 0	Νερό, αέριο, ηλεκτρικό ρεύμα και θέρμανση	125 100	62 000	40 000	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τρέχουσες δαπάνες.

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Ονομασία	Προϋπολογισ- μός 2013	Διορθωτικός προϋπολογισ- μός 2012	Αποτέλεσμα 2011	Παρατηρήσεις
	<i>Σύνολο άρθρου 202</i>	125 100	62 000	40 000	
<b>203</b>	<b>Καθαρισμός και συντήρηση</b>				
2 0 3 0	Καθαρισμός και συντήρηση	145 000	168 000	175 310	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα καθαρισμού (περιοδικοί καθαρισμοί, αγορά προϊόντων καθαριότητας, πλύσης, λεύκανσης, στεγνού καθαρισμού κ.λπ.), τα έξοδα συντήρησης των εξοπλισμών και των τεχνικών εγκαταστάσεων (ανελκυστήρες, συστήματα θέρμανσης, κλιματισμού, κ.λπ.) καθώς και τα έξοδα που είναι απαραίτητα για τη διάθεση των αποβλήτων.
	<i>Σύνολο άρθρου 203</i>	145 000	168 000	175 310	
<b>204</b>	<b>Διαρρύθμιση των χώρων</b>				
2 0 4 0	Διαρρύθμιση των χώρων	20 000	360 305	20 850	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την εκτέλεση εργασιών διαρρύθμισης και επισκευής εντός των κτηρίων.
	<i>Σύνολο άρθρου 204</i>	20 000	360 305	20 850	
<b>205</b>	<b>Ασφάλεια και επίβλεψη κτηρίων</b>				
2 0 5 0	Ασφάλεια και επίβλεψη κτηρίων	121 400	95 000	72 540	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις διάφορες δαπάνες σχετικά με την ασφάλεια των κτηρίων, ιδίως των συμβάσεων επίβλεψης των κτηρίων, τη μίσθωση και την αναγόμωση πυροσβεστήρων, την αγορά και τη συντήρηση εξοπλισμού πυρόσβεσης, την ανανέωση του εξοπλισμού των υπαλλήλων εθελοντών πυροσβεστών και τα έξοδα των νόμιμων ελέγχων. Η αύξηση από το 2012 στο 2013 οφείλεται στην χρησιμοποίηση υπαλλήλου εξωτερικής εταιρείας ασφάλειας σε θέση υπαλλήλου υποδοχής μέχρι την πρόσληψη συμβασιούχου υπαλλήλου.
	<i>Σύνολο άρθρου 205</i>	121 400	95 000	72 540	

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Ονομασία	Προϋπολογισ- μός 2013	Διορθωτικός προϋπολογισ- μός 2012	Αποτέλεσμα 2011	Παρατηρήσεις
<b>206</b>	<b>Αγορά ακινήτων</b>				
2 0 6 0	Αγορά ακινήτων	p.m.	p.m.	0	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη ενδεχόμενης αγοράς κτηρίου, στο οποίο θα εγκατασταθεί η έδρα του Μεταφραστικού Κέντρου.
	Σύνολο άρθρου 206	p.m.	p.m.	0	
<b>208</b>	<b>Προκαταρκτικές δαπάνες για την απόκτηση ακινήτων ή την ανέγερση κτηρίων</b>				
2 0 8 0	Προκαταρκτικές δαπάνες για την απόκτηση ακινήτων ή την ανέγερση κτηρίων	p.m.	17 995	0	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες πραγματογνωμοσύνης στον τομέα των ακινήτων.
	Σύνολο άρθρου 208	p.m.	17 995	0	
<b>209</b>	<b>Λοιπές δαπάνες</b>				
2 0 9 0	Λοιπές δαπάνες	p.m.	p.m.	0	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει άλλες τρέχουσες δαπάνες που δεν έχουν ειδικά προβλεφθεί, όπως π.χ. διοικητικά έξοδα πέραν της κατανάλωσης νερού, αερίου και ηλεκτρικού ρεύματος, συντηρήσεις, δημοτικά τέλη και συναφή δευτερεύοντα έξοδα.
	Σύνολο άρθρου 209	p.m.	p.m.	0	
	<b>ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 20</b>	<b>1 764 200</b>	<b>2 049 300</b>	<b>1 519 786</b>	
<b>21</b>	<b>ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ</b>				
<b>210</b>	<b>Τεχνολογία πληροφοριών</b>				



Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Ονομασία	Προϋπολογισ- μός 2013	Διορθωτικός προϋπολογισ- μός 2012	Αποτέλεσμα 2011	Παρατηρήσεις
2 1 0 0	Αγορά, εργασίες, συντήρηση των μηχανημάτων και του λογισμικού	1 500 000	1 338 000	874 302	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη της αγοράς ή της ενοικίασης υλικού πληροφορικής, της ανάπτυξης λογισμικού, των εξόδων συντήρησης του λογισμικού ή των πακέτων λογισμικού και των διαφόρων αναλώσιμων επεξεργασίας δεδομένων, κ.λπ. Η αύξηση το 2013 οφείλεται στην αγορά υλικού και λογισμικού για την προετοιμασία του προγράμματος e-Cdt (EUR 136000), το ABAC (EUR 50 000) και για την επέκταση του χώρου αποθήκευσης (EUR 200 000).
	<i>Σύνολο άρθρου 210</i>	1 500 000	1 338 000	874 302	
<b>212</b>					
2 1 2 0	Πληρωμή παρασχεθεισών υπηρεσιών σε εξωτερικό προσωπικό για την εκμετάλλευση, υλοποίηση, ανάπτυξη και συντήρηση λογισμικού και συστημάτων πληροφορικής	1 300 000	1 309 400	1 108 166	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των δαπανών του εξωτερικού προσωπικού πληροφορικής (χειριστές, διαχειριστές, μηχανικοί συστημάτων κ.λπ.).
	<i>Σύνολο άρθρου 212</i>	1 300 000	1 309 400	1 108 166	
	<b>ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 21</b>	<b>2 800 000</b>	<b>2 647 400</b>	<b>1 982 468</b>	
<b>22</b>	<b>ΚΙΝΗΤΑ ΑΓΑΘΑ ΚΑΙ ΣΥΝΑΦΗ ΕΞΟΔΑ</b>				
<b>220</b>	<b>Τεχνικές εγκαταστάσεις και ηλεκτρονικός εξοπλισμός γραφείων</b>				
2 2 0 0	Νέες αγορές	p.m.	5 000	4 494	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις πρώτες δαπάνες εξοπλισμού (μεταξύ άλλων φωτοαντιγραφικά μηχανήματα, τηλεμοιοτυπικά μηχανήματα, σαρωτές, κ.λπ.), για την τεκμηρίωση, την αρχειοθέτηση και τη διαχείριση της αλληλογραφίας.
2 2 0 1	Ανανέωση	p.m.	p.m.	0	Η αγορά εξοπλισμού και εγκαταστάσεων στο πλαίσιο αυτής της πίστωσης εξαρτάται από την παλαιότητα, σύμφωνα με τις καθιερωμένες διαδικασίες, του εξοπλισμού και των εγκαταστάσεων προς αντικατάσταση.
2 2 0 2	Μίσθωση	p.m.	5 000	0	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα μίσθωσης συσκευών τηλεμοιοτυπίας, φωτοαντιγραφικών συσκευών και διαφόρων τεχνικών εγκαταστάσεων.

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Ονομασία	Προϋπολογισ- μός 2013	Διορθωτικός προϋπολογισ- μός 2012	Αποτέλεσμα 2011	Παρατηρήσεις
2 2 0 3	Συντήρηση, χρησιμοποίηση και επισκευή	2 000	2 000	1 146	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των δαπανών συντήρησης και επισκευής εξοπλισμού.
2 2 0 4	Εξοπλισμός γραφείου	3 000	3 000	3 949	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει έκτακτες δαπάνες σε σχέση με τον ηλεκτρονικό εξοπλισμό γραφείου.
	<i>Σύνολο άρθρου 220</i>	5 000	15 000	9 588	
<b>221</b>	<b>Επίπλωση</b>				
2 2 1 0	Νέες αγορές	15 000	15 000	8 173	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την αγορά επίπλων.
2 2 1 1	Ανανέωση	15 000	5 000	3 468	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την ανανέωση επίπλων.
2 2 1 2	Συντήρηση, χρησιμοποίηση και επισκευή	2 000	2 000	0	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των δαπανών συντήρησης και επισκευής της επίπλωσης.
	<i>Σύνολο άρθρου 221</i>	32 000	22 000	11 641	
<b>223</b>	<b>Μεταφορικά μέσα</b>				
2 2 3 0	Νέες αγορές μεταφορικών μέσων	p.m.	p.m.	0	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την αγορά ενός υπηρεσιακού οχήματος για τις ανάγκες του Κέντρου.
2 2 3 2	Μίσθωση μεταφορικών μέσων	27 000	25 600	25 375	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη της μίσθωσης, με σύμβαση μακράς διάρκειας, ενός υπηρεσιακού οχήματος, καθώς και των περιστασιακών δαπανών μίσθωσης οχημάτων για την αντιμετώπιση ορισμένων έκτακτων αναγκών.
2 2 3 3	Συντήρηση, χρησιμοποίηση και επισκευή μεταφορικών μέσων	9 500	9 500	7 546	Η πίστωση προορίζεται να καλύψει τα έξοδα λειτουργίας και συντήρησης των μεταφορικών μέσων καθώς και τα έξοδα που έχουν σχέση με τη χρήση δημόσιων μέσων μεταφοράς.
	<i>Σύνολο άρθρου 223</i>	36 500	35 100	32 921	
<b>225</b>	<b>Δαπάνες τεκμηρίωσης και βιβλιοθήκης</b>				

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Όνομασία	Προϋπολογισ- μός 2013	Διορθωτικός προϋπολογισ- μός 2012	Αποτέλεσμα 2011	Παρατηρήσεις
2 2 5 0	Κονδύλια βιβλιοθήκης, αγορά βιβλίων	10 000	10 000	10 000	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες αγοράς βιβλίων, εγγράφων και άλλων εκδόσεων.
2 2 5 1	Ειδικός εξοπλισμός βιβλιοθήκης, τεκμηρίωσης και αναπαραγωγής	p.m.	p.m.	0	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες αγοράς ειδικού εξοπλισμού για τη βιβλιοθήκη.
2 2 5 2	Συνδρομές σε εφημερίδες και περιοδικά	9 000	9 000	8 699	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει το κόστος συνδρομών σε εφημερίδες και περιοδικά συναρτήσει των αναγκών του Κέντρου.
2 2 5 3	Λεξικά για τους μεταφραστές	2 500	2 500	611	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την αγορά λεξικών.
2 2 5 4	Δαπάνες βιβλιοδεσίας και συντήρησης βιβλίων.	p.m.	p.m.	0	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες βιβλιοδεσίας και τις λοιπές δαπάνες που είναι απαραίτητες για τη συντήρηση βιβλίων και περιοδικών.
	<i>Σύνολο άρθρου 225</i>	21 500	21 500	19 311	
	<b>ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 22</b>	<b>95 000</b>	<b>93 600</b>	<b>73 460</b>	
<b>23</b>	<b>ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ</b>				
<b>230</b>	<b>Γραφική ύλη και είδη γραφείου</b>				
2 3 0 0	Γραφική ύλη και είδη γραφείου	20 000	20 000	29 688	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες αγοράς χάρτου και ειδών γραφείου.
	<i>Σύνολο άρθρου 230</i>	20 000	20 000	29 688	
<b>232</b>	<b>Χρηματοοικονομικά έξοδα</b>				
2 3 2 0	Τραπεζικά έξοδα	4 500	4 500	3 940	Η θέση αυτή προορίζεται να καλύψει τα τραπεζικά έξοδα και τα έξοδα σύνδεσης στο διατραπεζικό τηλεπικοινωνιακό δίκτυο.

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Ονομασία	Προϋπολογισ- μός 2013	Διορθωτικός προϋπολογισ- μός 2012	Αποτέλεσμα 2011	Παρατηρήσεις
2 3 2 1	Απώλειες λόγω συναλλάγματος	p.m.	p.m.	0	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις απώλειες από τη διαφορά συναλλάγματος που υφίσταται το Μεταφραστικό Κέντρο στο πλαίσιο της διαχείρισης του προϋπολογισμού του, στον βαθμό που αυτές δεν αντισταθμίζονται από τα κέρδη λόγω διαφοράς συναλλάγματος.
	<i>Σύνολο άρθρου 232</i>	4 500	4 500	3 940	
<b>233</b>	<b>Δικαστικά έξοδα</b>				
2 3 3 0	Δικαστικά έξοδα	10 000	10 000	1 500	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη δαπανών που προκύπτουν από την προδικαστική διαδικασία και την προσφυγή σε δικηγόρους ή άλλους εμπειρογνώμονες.
	<i>Σύνολο άρθρου 233</i>	10 000	10 000	1 500	
<b>234</b>	<b>Αποζημιώσεις</b>				
2 3 4 0	Αποζημιώσεις	p.m.	p.m.	0	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την καταβολή των αποζημιώσεων που βαρύνουν το Μεταφραστικό Κέντρο, καθώς και για την κάλυψη των δαπανών αστικής ευθύνης του.
	<i>Σύνολο άρθρου 234</i>	p.m.	p.m.	0	
<b>235</b>	<b>Λοιπές δαπάνες λειτουργίας</b>				
2 3 5 0	Διάφορες ασφάλειες	10 700	10 500	8 465	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις γενικές ασφάλειες, την ασφάλεια αστικής ευθύνης, την ασφάλιση κατά κλοπής, τη χρηματική ευθύνη υπολόγων και υπολόγων πάγιων προκαταβολών.
2 3 5 2	Διάφορα έξοδα εσωτερικών συνεδριάσεων	1 500	1 500	867	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα που σχετίζονται με την οργάνωση εσωτερικών συνεδριάσεων.
2 3 5 3	Μετακομίσεις υπηρεσιών	7 500	10 000	6 399	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες μετακόμισης εντός των κτηρίων.
2 3 5 9	Λοιπές δαπάνες	2 200	3 900	248	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει λοιπές δαπάνες λειτουργίας για τις οποίες δεν έγινε ειδική πρόβλεψη.

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Ονομασία	Προϋπολογισμός 2013	Διορθωτικός προϋπολογισμός 2012	Αποτέλεσμα 2011	Παρατηρήσεις
	Σύνολο άρθρου 235	21 900	25 900	15 979	
<b>239</b>	<b>Παροχή υπηρεσιών μεταξύ θεσμικών οργάνων</b>				
2 3 9 0	Παροχή μεταφραστικών υπηρεσιών από την Επιτροπή	p.m.	p.m.	0	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των εργασιών μετάφρασης, συμπεριλαμβανομένης της δακτυλογράφησης, που πραγματοποιεί η Επιτροπή για λογαριασμό του Μεταφραστικού Κέντρου.
2 3 9 1	Διερμηνεία	p.m.	p.m.	0	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις υπηρεσίες διερμηνείας που χρεώνονται στο Μεταφραστικό Κέντρο, ιδίως από τα θεσμικά όργανα της ΕΕ.
2 3 9 2	Παροχή υπηρεσιών διοικητικής υποστήριξης από την Επιτροπή	146 200	145 000	145 700	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των υπηρεσιών διοικητικής υποστήριξης που παρέχει η Επιτροπή στο Μεταφραστικό Κέντρο.
2 3 9 3	Δημοσιεύσεις	10 000	9 000	23 885	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει κυρίως τα έξοδα δημοσίευσης του προϋπολογισμού του Μεταφραστικού Κέντρου, της έκθεσης δραστηριοτήτων, καθώς και άλλων δράσεων επικοινωνίας και προβολής.
2 3 9 4	Διάδοση	5 000	5 000	4 966	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες που αφορούν τη δραστηριότητα «Διάδοση» και κυρίως τα έξοδα προώθησης και εμπορίας (κατάλογοι, ενημερωτικά φυλλάδια, διαφήμιση, έρευνες αγοράς, κ.λπ.) καθώς και έξοδα ενημέρωσης και συνδρομής του κοινού και των πελατών. Τα έξοδα που αφορούν την εκτύπωση εγγράφων καλύπτονται στη θέση 2393.
	Σύνολο άρθρου 239	161 200	159 000	174 550	
	<b>ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 23</b>	<b>217 600</b>	<b>219 400</b>	<b>225 657</b>	
<b>24</b>	<b>ΓΡΑΜΜΑΤΟΣΗΜΑΝΣΗ ΚΑΙ ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ</b>				
<b>240</b>	<b>Γραμματοσήμανση</b>				
2 4 0 0	Γραμματοσήμανση αλληλογραφίας και έξοδα αποστολής	49 800	47 900	38 766	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα ταχυδρομικών τελών και αποστολής, συμπεριλαμβανομένης της αποστολής ταχυδρομικών δεμάτων.

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Όνομασία	Προϋπολογισ- μός 2013	Διορθωτικός προϋπολογισ- μός 2012	Αποτέλεσμα 2011	Παρατηρήσεις
	<i>Σύνολο άρθρου 240</i>	49 800	47 900	38 766	
<b>241</b>	<b>Τηλεπικοινωνίες</b>				
2 4 1 0	Έξοδα τηλεφώνου, τηλεγραφημάτων, τηλετύπου, συνδρομές και τέλη ραδιοφωνίας και τηλεόρασης	215 000	295 000	194 160	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα τέλη συνδρομής και επικοινωνίας μέσω τηλεφώνου, φαξ, τηλεδιασκέψεων, μετάδοσης δεδομένων, καθώς και δαπάνες τηλεπικοινωνιακού εξοπλισμού. Η αύξηση το 2012 οφείλεται στο σχέδιο για την αίθουσα διακομιστή.
	<i>Σύνολο άρθρου 241</i>	215 000	295 000	194 160	
	<b>ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 24</b>	<b>264 800</b>	<b>342 900</b>	<b>232 927</b>	
<b>25</b>	<b>ΕΞΟΔΑ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΕΩΝ</b>				
<b>250</b>	<b>Έξοδα συνεδριάσεων και προσκλήσεων</b>				
2 5 0 0	Συνεδριάσεις εν γένει	5 000	5 000	8 086	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα ταξιδίου και διαμονής, καθώς και τα παρεπόμενα έξοδα των εμπειρογνομόνων και λοιπών επισκεπτών και των διοργανικών επιτροπών που προσκαλούνται να συμμετάσχουν στις συνεδριάσεις, στις επιτροπές και στις ομάδες εργασίας και σε σεμινάρια.
	<i>Σύνολο άρθρου 250</i>	5 000	5 000	8 086	
<b>255</b>	<b>Διάφορα έξοδα διοργάνωσης και συμμετοχής σε συνέδρια, σεμινάρια και συνεδριάσεις</b>				

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Ονομασία	Προϋπολογισ- μός 2013	Διορθωτικός προϋπολογισ- μός 2012	Αποτέλεσμα 2011	Παρατηρήσεις
2 5 5 0	Διάφορα έξοδα διοργάνωσης και συμμετοχής σε συνέδρια, σεμινάρια και συνεδριάσεις	5 000	5 000	3 610	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα διοργάνωσης και συμμετοχής σε συνέδρια, σεμινάρια και συνεδριάσεις. Επίσης, προορίζεται να καλύψει τα έξοδα που αφορούν τη διοργάνωση συνεδριάσεων που δεν καλύπτονται από την υπάρχουσα υποδομή (π.χ. διοργάνωση στο κτήριο JMO, κλπ).
	<i>Σύνολο άρθρου 255</i>	5 000	5 000	3 610	
	<b>ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 25</b>	<b>10 000</b>	<b>10 000</b>	<b>11 696</b>	
<b>26</b>	<b>ΔΙΕΥΘΥΝΤΙΚΟ ΟΡΓΑΝΟ ΤΟΥ ΚΕΝΤΡΟΥ</b>				
<b>260</b>	<b>Έξοδα συνεδριάσεων και προσκλήσεων</b>				
2 6 0 0	Συνεδριάσεις του διοικητικού συμβουλίου	20 000	20 000	15 000	Πιστώσεις για έξοδα ταξιδίου και διαμονής, καθώς και παρεπόμενα έξοδα των μελών του διοικητικού συμβουλίου που προσκαλούνται στις συνεδριάσεις, στις επιτροπές και τις ομάδες εργασίας.
	<i>Σύνολο άρθρου 260</i>	20 000	20 000	15 000	
<b>261</b>	<b>Οργάνωση των συνεδριάσεων του διοικητικού συμβουλίου</b>				
2 6 1 0	Οργάνωση των συνεδριάσεων του διοικητικού συμβουλίου	3 000	3 000	6 501	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τη διοργάνωση των συνεδριάσεων του διοικητικού συμβουλίου.
	<i>Σύνολο άρθρου 261</i>	3 000	3 000	6 501	
<b>265</b>	<b>Διερμηνεία</b>				
2 6 5 0	Διερμηνεία	85 000	85 000	60 000	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις υπηρεσίες διερμηνείας που χρεώνονται στο Κέντρο, ιδίως από τα θεσμικά όργανα της ΕΕ για τις συνεδριάσεις του διοικητικού συμβουλίου.

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Ονομασία	Προϋπολογισ- μός 2013	Διορθωτικός προϋπολογισ- μός 2012	Αποτέλεσμα 2011	Παρατηρήσεις
	Σύνολο άρθρου 265	85 000	85 000	60 000	
	<b>ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 26</b>	<b>108 000</b>	<b>108 000</b>	<b>81 501</b>	
27	<b>ΑΠΟΚΤΗΣΗ, ΑΡΧΕΙΟΘΕΤΗΣΗ, ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΚΑΙ ΔΙΑΔΟΣΗ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ</b>				
270	<i>Διαβουλεύσεις, μελέτες και έρευνες περιορισμένου χαρακτήρα</i>				
2700	Διαβουλεύσεις, μελέτες και έρευνες περιορισμένου χαρακτήρα	25 000	25 000	24 900	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τη χρηματοδότηση διαβουλεύσεων, μελετών και ερευνών που ανατίθενται σε ειδικούς εμπειρογνώμονες σε τομείς διοικητικής φύσης, συγκεκριμένα για εκθέσεις αξιολόγησης και αμοιβές εξωτερικών συμβούλων.
	Σύνολο άρθρου 270	25 000	25 000	24 900	
	<b>ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 27</b>	<b>25 000</b>	<b>25 000</b>	<b>24 900</b>	
	<b>Σύνολο τίτλου 2</b>	<b>5 284 600</b>	<b>5 495 600</b>	<b>4 152 396</b>	
3	<b>ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ</b>				
30	<b>ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗΣ ΠΑΡΕΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥΣ ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ</b>				
300	<i>Υπηρεσίες μετάφρασης παρεχόμενες από εξωτερικούς συνεργάτες</i>				
3000	Υπηρεσίες μετάφρασης παρεχόμενες από εξωτερικούς συνεργάτες	12 950 000	12 500 000	13 704 572	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες που αφορούν γλωσσικές υπηρεσίες παρεχόμενες από εξωτερικούς συνεργάτες, συγκεκριμένα: μετάφραση κοινοτικών εμπορικών σημάτων και εγγράφων, αναθεώρηση και τροποποίηση μεταφράσεων και γλωσσική επιμέλεια, καθώς και έργο ορολογίας (μετάφραση καταλόγων όρων).



Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Ονομασία	Προϋπολογισ- μός 2013	Διορθωτικός προϋπολογισ- μός 2012	Αποτέλεσμα 2011	Παρατηρήσεις
	Σύνολο άρθρου 300	12 950 000	12 500 000	13 704 572	
	<b>ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 30</b>	<b>12 950 000</b>	<b>12 500 000</b>	<b>13 704 572</b>	
<b>31</b>	<b>ΔΑΠΑΝΕΣ ΠΟΥ ΣΥΝΔΕΟΝΤΑΙ ΜΕ ΤΗ ΔΙΟΡΓΑΝΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ</b>				
<b>310</b>	<i>Δαπάνες που συνδέονται με τη διοργανική συνεργασία</i>				
3 1 0 0	Διοργανική συνεργασία στον γλωσσικό τομέα	715 000	707 475	693 336	Οι πιστώσεις αυτές προορίζονται για την κάλυψη δαπανών που αφορούν τις δράσεις που προκρίνει η διοργανική επιτροπή μετάφρασης και διερμηνείας (ICTI) με στόχο την προαγωγή της διοργανικής συνεργασίας στον γλωσσικό τομέα.
	Σύνολο άρθρου 310	715 000	707 475	693 336	
	<b>ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 31</b>	<b>715 000</b>	<b>707 475</b>	<b>693 336</b>	
	<b>Σύνολο τίτλου 3</b>	<b>13 665 000</b>	<b>13 207 475</b>	<b>14 397 908</b>	
<b>10</b>	<b>ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΑ</b>				
<b>100</b>	<b>ΠΡΟΣΩΡΙΝΕΣ ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ</b>				
<b>1000</b>	<i>Προσωρινές πιστώσεις</i>				
1 0 0 0 3	Αποθεματικό για τη σταθερότητα των τιμών	p.m.	1 139 074	0	

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Ονομασία	Προϋπολογισ- μός 2013	Διορθωτικός προϋπολογισ- μός 2012	Αποτέλεσμα 2011	Παρατηρήσεις
1 0 0 4	Αποθεματικό για τα κεφάλαια κίνησης	p.m.	p.m.	0	Αποθεματικό συσταθέν για τη διάθεση των κεφαλαίων κίνησης, όπως προβλέπεται στο άρθρο 59α του δημοσιονομικού κανονισμού του Μεταφραστικού Κέντρου. Το άρθρο 58 παράγραφος 2 των λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του δημοσιονομικού κανονισμού ορίζει ότι το ποσό αυτών των κεφαλαίων δεν μπορεί να είναι μικρότερο από τέσσερα δωδέκατα των πιστώσεων του οικονομικού έτους.
1 0 0 5	Αποθεματικό για την αμφισβητούμενη μισθολογική αύξηση	760 300	p.m.	0	Το αποθεματικό περιλαμβάνει τον αντίτυπο στις δαπάνες του προσωπικού για το 2013 από την μισθολογική αύξηση κατά 1,7% του 2011 καθώς και τη μισθολογική αύξηση κατά 1% του 2012, οι οποίες αποτελούν αντικείμενο διαφοράς. Έχει προβλεφθεί πρόσθετη μισθολογική αύξηση κατά 1% για το 2013, η οποία περιλαμβάνεται επίσης στο αποθεματικό.
1 0 0 6	Αποθεματικό για έκτακτες επενδύσεις	p.m.	p.m.	0	
	<i>Σύνολο άρθρου 1000</i>	760 300	1 139 074	0	
	<b>ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 100</b>	<b>760 300</b>	<b>1 139 074</b>	<b>0</b>	
	<b>Σύνολο τίτλου 10</b>	<b>760 300</b>	<b>1 139 074</b>	<b>0</b>	
	<b>ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ</b>	<b>44 620 400</b>	<b>44 834 249</b>	<b>42 290 460</b>	

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1 ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ

Ομάδες καθηκόντων και βαθμοί	2011		2012		2013	
	Θέσεις πληρωθείσες στις 31.12.2011		Εγκεκριμένες βάσει του διορθωτικού προϋπολογισμού		Εγκεκριμένες βάσει του προϋπολογισμού	
	Θέσεις μονίμων υπαλλήλων	Θέσεις εκτάκτων υπαλλήλων	Θέσεις μονίμων υπαλλήλων	Θέσεις εκτάκτων υπαλλήλων	Θέσεις μονίμων υπαλλήλων	Θέσεις εκτάκτων υπαλλήλων
AD 16	0	0	0	0	0	0
AD 15	0	0	0	1	0	1
AD 14	1	1	1	0	1	0
AD 13	0	0	0	0	0	0
AD 12	6	5	8	5	8	3
AD 11	8	9	10	9	9	9
AD 10	10	5	8	5	10	5
AD 9	3	7	3	10	2	10
AD 8	2	9	3	9	5	8
AD 7	9	18	9	22	7	23
AD 6	0	15	4	16	5	16
AD 5	3	21	1	14	0	16
<b>ΣΥΝΟΛΟ AD</b>	<b>42</b>	<b>90</b>	<b>47</b>	<b>91</b>	<b>47</b>	<b>91</b>
AST 11	0	0	0	0	0	0
AST 10	0	0	0	0	0	0
AST 9	0	1	0	1	0	1
AST 8	5	0	5	0	5	0
AST 7	2	2	2	3	2	3
AST 6	2	3	3	2	2	2
AST 5	1	3	1	6	2	9
AST 4	3	12	5	13	3	12
AST 3	5	20	2	21	2	18
AST 2	0	6	0	7	0	6
AST 1	0	8	0	6	0	1
<b>ΣΥΝΟΛΟ AST</b>	<b>18</b>	<b>55</b>	<b>18</b>	<b>59</b>	<b>16</b>	<b>52</b>
<b>ΣΥΝΟΛΟ</b>	<b>60</b>	<b>145</b>	<b>65</b>	<b>150</b>	<b>63</b>	<b>143</b>
<b>ΣΥΝΟΛΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ</b>	<b>205</b>		<b>215</b>		<b>206</b>	